

# les annonces CLASSÉES

La Tribune Incontournable!

# 564-2222

## POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222  
1 800 567-6955 (sans frais)

du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 19 h 30  
le vendredi jusqu'à 16 h 30

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place 1950, rue Roy,  
Sherbrooke J1K 2X8

du lundi au vendredi, de  
8 h 30 à 16 h 30



Appelez  
tôt

en semaine et  
évitez la cohue  
du vendredi

La Tribune  
sur Internet  
www.latribune.qc.ca

## Rejoignez 115 000 lecteurs

<b>SPECIAL</b>	<b>3e ÂGE</b>	<b>EMPLOIS</b>
<b>Tour d'horizon</b> 47 Centres d'accueil agréés 48 Familles d'accueil 49 Chambres et pension 50 Soins et services	<b>LOCATION</b> 60 Appartements, Centre 61 Appartements, Est 62 Appartements, Nord 63 Appartements, Ouest 64 Appartements, Fleurimont 65 Appartements, Lennoxville 66 Appartements, Rock Forest 67 Appartements, Saint-Élie 68 Appartements, autres 69 Appartements, Bord de l'eau 70 Appartements et maisons à partager 71 Maisons à louer 72 Condos à louer 73 Appartements désirés 74 Locaux à louer	<b>VÉHICULES</b> 100 Équipements à neige 101 Bicyclettes 102 Tracteurs 103 Équipements de ferme 104 Motoneiges 105 Motos - scooters 106 Tout-terrain 107 Remorques 108 Camions - fourgonnettes 109 Pièces d'auto et camions 110 Autos à vendre 111 Véhicules 5 000\$ et moins 112 Véhicules à louer 113 Véhicules motorisés 114 Véhicules lourds 115 Véhicules antiques 116 Bateaux et yachts
<b>IMMEUBLES</b> 1 Propriétés 2 Propriétés à revenus 3 Maisons ouvertes 4 Bord de l'eau 5 Maisons de campagne 6 Maisons mobiles 7 Chalets à vendre 8 Terras - terrains 9 Fermes 10 Commerces à vendre 11 Commerces à louer 12 Prop. désirées ou à échanger 13 Bâtisses industrielles 14 Bâtisses commerciales 15 Propriétés hors Sherbrooke 16 Hôtels - motels 17 Viticulture hors Québec 18 Condos à vendre 19 Érablières et sucreries	<b>FINANCE</b> 30 Hypothèque 31 Argent à prêter 32 Argent demandé 33 Collection 34 Occasion d'affaires 35 Comptabilité - impôts 36 Services financiers	<b>MARCHANDISE</b> 136 Machines à coudre 137 Vêtements 138 Oeuvres d'arts - antiquités 139 Terre de jardinage et pelouse 140 Demandé à acheter 141 Demandé à échanger 142 Instruments de musique 143 Matériaux de construction 144 Équipements de bureau 145 Ordinateurs 146 Internet 147 Équipements de restaurant
<b>EDUCATION</b> 175 Écoles de conduite 176 Éducation - instruction 177 Cours privés	<b>SERVICES</b> 188 Esthétique 189 Entrepreneurs 190 Garderies 191 Services divers 192 Déménagement 193 Réparation d'appareils 194 Déménagement 195 Paysagistes 196 Santé - relaxation 197 Bureautique et informatique 198 Croissance personnelle	<b>DIVERS</b> 210 Activités - loisirs 211 Voyages - transport 212 Escortes 213 Pardu - Trouvé 214 Non-responsabilité 215 Animaux 216 Articles de sport 217 Camping 218 Piscines 219 Roulettes 220 Rencontres - Amis 221 Divers à vendre 222 Meubles et électroménagers 223 Machinerie et outillage 224 Appareils photographiques 225 Collectionneurs 226 Ventes de garage - CENTRE 227 Ventes de garage - EST 228 Ventes de garage - NORD 229 Ventes de garage - OUEST 230 Ventes de garage - FLEURIMONT 231 Ventes de garage - LENNOXVILLE 232 Ventes de garage - ROCK FOREST 233 Ventes de garage - SAINT-ÉLIE 234 Ventes de garage - ASCOT 237 Ventes de garage - AUTRES 238 Astrologie 239 Chasse et pêche 240 Souhaits 241 Articles de bébés 242 Bois de chauffage

Au menu UN COMBO

Faites d'une pierre 2 coups

Placez votre annonce trois jours dans La Tribune et une publication dans La Nouvelle et obtenez **22%** de rabais

2 journaux, un numéro 564-2222

Réservée aux particuliers, cette offre est en vigueur jusqu'au 28 octobre 2000 (dernière parution). L'annonce peut être annulée mais n'est pas remboursable.

Vérifiez votre annonce

Dès la première journée de parution, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la première journée de parution.

### TOUR D'HORIZON

Bonjour, les annonces classées, Gaétane pour vous aider...

Je vous aide à rejoindre plus de 115 000 lecteurs chaque jour.

564-2222  
1 800 567-6955

les annonces CLASSÉES

### Bonjour, les annonces classées, Christine pour vous aider...

Je vous aide à rejoindre plus de 115 000 lecteurs chaque jour.

564-2222  
1 800 567-6955

les annonces CLASSÉES

### 10 COMMERCES A VENDRE

CENTRE D'HÉBERGEMENT FRIVE pour personnes âgées (possibilité de 16). Personnes sérieuses seulement. Sur rendez-vous. 819-583-0558

COMMERCÉ DE PAPIERS PEINT au détail et décoration. Gens sérieux seulement. 842-1214

FOND DE COMMERCE à vendre. Pour info: 864-4564

### 14 BÂTISSSES COMMERCIALES

SHERBROOKE \* 3500 pi car, poss. location, entrée élect. 110, 220, 550, prix réduit. 569-5243; pag. 572-6212.

### 31 ARGENT A PRETER

DIFFICULTÉ À JOINDRE LES 2 BOUTS? Informations: Samson, Belair, Deloitte & Touche inc. Syndic de faillite. 819-564-0384

### 49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

EST - PRÈS HÔPITAL, chambres avec s. bain, ascenseur, surveillance 24h, climat familial, à partir de 625\$/mois. 563-2307, 864-6648.

RETRAITES 1%  
Tout incl. moderne, 687 Goupil. Tél. 566-1417

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

#1 - QUALITÉ / PRIX PROMOTION ROCK FOREST  
Wal-Mart, près centre d'achats. 4/3 375\$. (Jour, semaine 829-5644) ou soir et fin sem. 823-9154, 564-9170

EST - CHUS  
Près centre d'achats. 4/3 364\$. (Jour, semaine 829-5644) ou soir et fin sem. 822-2378, 348-0395

CENTRE-VILLE  
Chauffés, eau chaude, semi-meubles. 1%: 1905 et 2408. 829-5644

1%: 1855, 2%: 2455  
Chauffés, électricité, meubles. 562-3966 ou 562-9222 (jour seulement)

367 ALEXANDRE 3%, b.f., chauffé, eau chaude. 325\$. 201 BROOKS, 4% b.f., chauffé, balcon. 400\$. Jour: 569-9725, soir: 563-3531.

4% CAMIRAND  
Camirand, près des services. Libre 5% St-Pierre. 563-9732

4% DANS DUPLEX Rénové, secteur tranquille. 335\$ Après 17h au 572-3925, 565-3098

4% RUE ALEXANDRE  
libre imm., bon franc, entrée lav. séch., 400\$ élect ch. eau ch. Tél.: 571-1602, 569-7538, 820-1765.

5, 6 PCES, BOISERIES ch., éclairés, 4605 et plus. 565-4866, 571-0906.

À LOUER  
25 WELLINGTON NORD 8 étages, 2%, 3%, 4%. Construction neuve. À partir de 310\$, tout compris. Balcon, porte patio, système intercom, ascenseur, entrée lav. séch. (stat. disp. 208 suppl.) Libre imm. 563-3577

★ GRAND 4% ★  
Près serv. imm. récent, cuisine et s. à diner séparées, gr. balcon. Libre. 572-0181, 822-9495, 565-3683, 846-4826.

### NOS VOISINS

La Marche des femmes bat son plein

J'espère qu'elles ont des bas de laine...

### 61 APPARTEMENTS EST

O. PROB  
687 GOUPLI 1%, neuf, meublé moderne, tout inclus, 566-1417.

1000 RUE LACOMBE  
4% - 4205  
Tout incl. Aspirateur central, buanderie, libre immédiatement. Info: 347-5113

1010 PAPINEAU  
3%, 4%, 5%  
Chauffés, eau ch. près de tous les services, meubles si désiré. Frais peints, tapis lavés. 566-7917, 564-1006.

1159-1205 PAPINEAU, 3%, 4% 1 incl. MOIS GRATUIT. À partir de 395\$. Entrée lav. séch., tranquille et sécuritaire. Visitez nos logements. www.visit3.com Concierge, 829-1273

1175-1195 JARDINS-FLEURIS.  
4% tout incl. MOIS GRATUIT. À partir de 425\$. Grands log. rénovés, secteur recherché. Visitez nos logements. www.visit3.com concierge, 566-1066.

1205-1225 J.-FLEURIS  
3% et 4%, piscine, modernes, tout inclus. Parc, école, centre d'achats, etc. 563-2832, 573-2919

1321 PLACE QUINTAL, 3%, 4% chauffé, eau ch. près des services, imm. propre et paisible. À partir de 364\$. Tél.: 566-0847.

1324 PLACE QUINTAL  
3%, 4%, 5%, chauffés, eau ch. fournie, endroit tranquille. Près galeries 4-Saisons. 564-7442

1%, 2 PCES  
715, 13e Avenue Nord. Grands, propres, meubles, chauffés, eau chaude. 275\$ et 280\$. 562-2727, 822-4308.

\* 1% - FRAIS PEINT \*  
tapis neuf, espaces éclairés, près du Cégep. 565-1377.

215, 18e AVENUE  
RUE SANS ISSUE, 3%, 4%, vue et tranquillité, chauffés, eau chaude, meubles si désiré. 348-0086 ou 564-1006.

215 MURRAY  
3% près de tous les services. Endroit tranquille. Oct. gratuit. 820-0580 ou 846-4826

2%, 4%  
322, 12e AVE NORD  
BON PRIX, chauffés, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré, frais peints, tapis lavés. 822-4198, 564-1006

CLUB VOYAGE ESCAPADE 2000  
46, rue King Est  
1 1/2 - 280 \$/mois chauffé, éclairé, poêle-frigo LIBRE  
563-5344

### 61 APPARTEMENTS EST

2 1/2 - 3%, 4%, 5%  
TOUT COMPRIS  
ENDROIT PAISIBLE. Meubles si désirés 975 LACOMBE. 573-0102, 564-1006.

2% - 3%, prix à partir de 330\$. Vue panoramique. 564-6967.

2% PRÈS CEGEP, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 265\$/mois. Tél.: 823-2053.

3% - 4% - 5%  
Ascenseur, piscine int., chauffé, eau ch. tout rénové. 566-3880

3% - 4% PCES  
Nouvelle administration, 1045 LACOMBE, coin 18e Avenue, près Ecole Leber. Ch. eau ch. meublé si désiré. Prix avantageux. Luc et Thérèse. 569-7366, 564-1006.

3%: 320\$  
815 Papineau, s.-meublé, chauffé, eau chaude. 823-0168, 563-5260.

4%: 515, 845-975 rue 4-Saisons imm. propre et tranquille, près CUSE. 24-Jun, centre d'achats, ch., eau ch. 562-4522 ou 820-8308

4%, TOUT INCLUS, au 1000 rue Lacombe, MOIS GRATUIT. À partir de 400\$. Buanderie, porte-patio... Visitez nos logements. www.visit3.com concierge, 821-4903

4% 12e AVENUE NORD  
franchement rénové, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude, à partir de 395\$/mois. Tél.: 571-1602, 569-7538, 820-1765.

4% GRANDS  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, 990 DES PAYSANS - PRÈS 4-SAISONS, frais peints, tapis lavés. Meubles si désiré. 564-3236, 564-1006.

★ 5% - TRANQUILLE ★  
Chauffé, eau ch. propre et tranquille. 562-4222

5% DANS HAUT DE DUPLEX  
Planchers bois-franc. 346-9036

EST - 5%, S-SOL  
T. compris. Prix compétitif. Entièrement rénové. Tél.: 820-7563

EST - 865 WALSH  
3%, 5% chauffés, eau chaude moderne, près de tous services. Tél.: 823-0170 / 346-3712

GRAND 3% - EST idéal pour personnes retraitées, face à Maison Rivier, rue Conseil. 346-3239, 822-5844.

GRAND 4% CHAUFFÉ  
346-9036

SECTEUR CEGEP  
1%, 4%, chauffés, éclairés, eau chaude fournie. Poss. meublé. 820-2518, 820-8622.

### 62 APPARTEMENTS NORD

105 LOMAS  
3%, 4% - SECURITE  
ASCENSEUR, PISCINE  
Chauffés, eau chaude. Voisin des Promenades King. Immeuble en béton. 565-9338, 564-1006.

1%, 2%, TRÈS GRANDS  
Près Jacques-Cartier et King O. Chauffés, meubles, eau ch., concierge, buanderie, très propres. Endroit tranquille. Libre imm. 1er nov. ou 1er déc. 565-7978, 820-8323.

1%, 3%, meubles ou s.-meublés, tout incl. près serv. Rénovés, très propres. 569-4987, 563-9175, 569-1636.

2565 BEAUDRY  
Grand 4% ch., eau ch. avec génératrice. Prix imbattable. Très propre, très grand. Tél.: 562-5344 ou 569-8217.

2%, 3%, 4%, 6%  
LES RESIDENCES DU CARREFOUR 2825 DU MANOIR.  
Réservez maintenant pour 2001! 564-4408

\*\*\* 2% - 3% - 4% - 5% \*\*\*  
King-Frontenac-Well-Short  
Poss. Chauffé-Eclairé, s.-meublé Pl. de bois. Disp. imm. ou + tard. 820-2286

3%, 4%, 5%  
PLACE ANNIE  
PISCINE  
PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 670 McCreger, app. 201. 563-4809, 564-1006

3%, 4%, 5%  
VOISIN PARC VIGER  
745, rue MCGREGOR  
LOG. IMPECCABLES, près de tous services. Eau chaude fournie. Piscine. Meubles si désiré. 821-4950

3% - 5% PCES  
Spacieux, face au Carrefour. 432 rue McCre. 562-3547.

3% PCES  
2650 King Ouest  
Face Hôtel Delta. Meublé, chauffé, éclairé, 360\$/mois. 822-4308

4%, 5% 2900 MESY  
Près Carr. de l'Estrie, chauffés, eau ch., rénovés. Libre nov., à partir de 380\$. 563-7019; 565-8484

BEAUDRY GRAND 5 1/2  
525 \$ tout compris  
346-0889 ou 348-1975

Laureat Richard  
3005 RICHARD  
1 1/2 à 5 1/2  
Lun.-ven., 9 h à 17 h 30  
10 IMMEUBLES DE CHOIX  
★ BOIS FRANC ★  
566-6778  
Soir ou fin sem. 572-2880  
http://pages.infinit.net/rlrichard/

## MOTS CROISÉS

NO 980

LILIANE CHRÉTIEN

© Édimédia Inc.

### SOLUTION DU PROBLEME 979

1	R	E	C	E	S	S	I	O	N	N	P
2	A	M	A	D	O	U	S	E	R	I	E
3	D	E	L	I	C	A	T	E	R	E	S
4	I	R	F	R	E	E	L	R			
5	A	G	U	I	C	H	E	T	I	P	I
6	T	E	N	A	I	E	N	T	A	R	E
7	E	R	I	N	U	O	P	I	E		
8	U	S	T	A	R	E	T	S	T	C	
9	R	I	S	U	T	I	S	E	O		
10	D	E	N	T	A	L	E	I	N	N	
11	D	E	N	I	E	A	R	M	A	D	A
12	D	E	T	E	L	A	I	A	L	U	N

Horizontalement

- Produit de charcuterie cuite - Voyelles jumelles.
- Entre le bleu et le vert - Conformément à.
- Glande génitale femelle - Fermeté dans la valeur des titres (bourse).
- Sélénium - Peu fréquents - Américium.
- Des fleurs - Comm. du Morbihan.
- Résine fétide - Subira un dommage à cause de.
- Armée, à l'époque féodale - Ancienne monnaie chinoise - Article contracté.
- Sent mauvais - Sur la croix du Christ - Lentille.
- Brosses des ramoneurs - Fl. de France.
- Portent un coup avec violence.
- Sans valeur (f.) - Adj. poss. - Habilité.
- Tour - Levant - Porcheries.

Verticalement

- S'adressent brusquement à qqn.
- Fils du frère - Transpire - Patrie d'Abraham.
- Fl. de l'Afrique du Nord-

West - Qui se trouve sur le côté.

- Époux d'Islis - Affil. de la Dordogne.
- Ratatinés.
- Riv. des Alpes du Nord - Petite baie peu profonde.
- Bouquigné - Attendons avec confiance.
- Plumards - Ils annoncent un nouveau paragraphe dans un texte.
- Mère d'Abel - Sert de liaison - Étain.
- Le canard en est un - Figure héraldique.
- Détaillera - Note.
- Après le printemps - Qui rebutent par leur monotonie.

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

BOUTIQUE MARIE-PAULE ENR.  
La Grande collection d'automne-hiver est arrivée. Grand-deur. 3 à 24 ans. Sans rendez-vous. 751, 12e Avenue Nord

BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR  
Funérailles: spécial 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb. 846-4826.

# ÉVITEZ LA COHUE DES JEUDIS ET VENDREDIS

**APPELEZ TÔT EN SEMAINE!**

les annonces **CLASSÉES** 564-2222

**62 APPARTEMENTS NORD**  
4 1/2, 5 1/2  
Près CARREFOUR  
Chaudière, eau chaude, balcon extérieur, stores verticaux. 3855. Inf.: 580-3589

**4 1/2 - NORD**  
Log. repeint au complet, stores horizontaux fournis. Chaudière, eau ch. À partir de 3655. Inf.: 822-3000

4 1/2 VIEUX NORD  
29 rue Richmond, libre imm., bois franc, entrée lav-séch., chaudière, eau ch. 4555. Poss. semi-meublé. Pas de chien. 820-7647 / 562-7352

75 FRASER 4 1/2 chaudière, eau chaude, MOIS GRATUIT. À partir de 380\$. Libre imm. Beau log., près des services et écoles. Visitez nos logements. www.visit3d.com Concierge, 569-4606

GRAND 5 1/2  
luxe, style condo, construction neuve, libre 1er décembre. 571-5252

GRANDS 4 1/2 - 6 PCEs spacieux, tranquilles, à côté du Carrefour. Piscine extérieure. 820-9993.

LE BEAU GITE  
655 rue McGill  
4 1/2 pces  
chauffé, eau chaude  
346-6163, 823-6209

**62 APPARTEMENTS NORD**  
\*NORD, LUNIK\*  
165 CANDIAC  
\* 805 FRANC \*  
1 1/2 à 5 1/2. Béton, chaudières, eau ch., ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices, table de billard. 823-2034, 566-6778

**NORD - 3 1/2 dans 5 log.**  
Entièrement rénové. Tout à l'électricité. Rez-de-chaussée. 822-1341

NOUVEAU NORD  
Grands 4 1/2, chaudières, eau ch., tr. propres, tranqu. près autobus. Tél.: 348-1910.

VIEUX NORD, 3 1/2 MODERNE dans duplex, bois franc, entrée lav-séch. Tél.: 346-9036

VIEUX NORD, 4 1/2 BOISERIES plancher bois franc, frais peint. Tél.: 346-9036

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
OUEST  
3 1/2 4 1/2  
Grands logements. Très bon prix. Logements rénovés. 346-0889 RABAS

Abonnez-vous à **La Tribune** 564-5466

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
0 PROB.  
1 mois gratuit.  
2 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
Très propres  
Rue Des Grands Monts.  
566-1417, 868-2891

1671 DE COURVILLE - 4 1/2  
Ch., éclairé, rénové, buanderie, 3303 m.s. 565-4866 ou 571-0906

2 MOIS GRATUITS! Ascot, 1800 et 1930, rue des Grands Monts. 4 1/2, 5 1/2. Logements rénovés, chauffés. Eau chaude et électricité incluses. 823-9417.

3 1/2 livres imméd., très grands, modernes, à 4 min. de l'Univ., autobus à la porte. Immeuble tranquille, balcon, porte patio, buanderie, meubles ou non, frais peints. 346-9881.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ OU MEUBLÉ  
1396, rue du Pacifique, 3e étage. 2900 non chauffé. 566-8934.

420 McMANAMY, face hôpital d'Youville, grand 4 1/2. 562-6998, 564-6426.

1 MOIS GRATUITS  
ASCOT, 1800, 1930, RUE DES GRANDS MONTS  
4 1/2, 5 1/2  
Logements rénovés, chauffés, eau chaude et électricité incluses.  
TÉL.: 823-9417

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
4 1/2, Grand, pl. bois franc. Prés de tous les services. Idéal pour personnes âgées. 820-8354.

4 1/2 - 5 1/2  
libre nov. et déc., grandes pièces, porte patio, balcon, buanderie, autobus à la porte. 346-9881.

**4 1/2 CHAUFFÉ, BOISERIES**  
frais peint. 346-9036

**4 1/2 IMM. NOVEMBRE.**  
chauffé, eau ch. 8 min. Univ. 562-4389, 563-3753.

4 1/2 REPEINTS  
Autobus à la porte. Tél.: 566-8213.

5 1/2 RUE ÉVANGÉLINE dans quadruplex, prx. 4305. Libre imméd. 911-9636; 572-7589.

APP. S.D.R.  
916 Raoul-Bruneau  
3 1/2 pces  
chauffé, eau ch., endroit paisible  
348-0334, 823-6209

**65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE**  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
RÉSIDENCE OXFORD  
PRIX COMPÉTITIF  
PISCINE, parc privé, secteur de choix, gr. log. Meubles si désiré. Prés de tous services, autobus, dépanneur, etc.  
103 OXFORD 822-0783  
96 OXFORD 823-9514

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Frais peints, tapis lavés, meubles si désiré. 82 OXFORD CRESCENT  
829-2125, 823-9514

**66 APPARTEMENTS ROCK FOREST**  
3 1/2 - 5 1/2 TRES GRANDS, libres nov. déc., dans bloc 6 log., près tous les services, construction en cours. 580-0588.

4798 GASPÉ, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude, MOIS GRATUIT. À partir de 3855. Imm. Portepatio, entrée lav-séch. Prés d'une garderie et services. Visitez nos logements.  
www.visit3d.com  
Chantal: 823-0026

4818 GASPÉ, 5 1/2, eau chaude, MOIS GRATUIT. À partir de 4005. Spa, piscine, entrée lav-séch., buanderie. Prés des services. Visitez nos logements.  
www.visit3d.com  
concierge, 564-3955

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399.

**64 APPARTEMENTS FLEURIMONT**  
1321 PLACE QUINALT, 3 1/2, 4 1/2  
chauffé, eau ch., près des services, imm. propre et paisible. À partir de 3645. Tél.: 566-0847.

**68 APPARTEMENTS AUTRES**  
OMERVILLE GRAND 3 1/2, neuf, au sous-sol, électricité, chauffage inclus, 500\$/mois. Libre 1er novembre. 868-9073

**71 MAISONS A LOUER**  
A KINGSEY FALLS bungalow neuf 3 c.c., dans un rang tranquille, 500\$/mois. Tél.: 819-878-3370

A LOUER, ST-ÉLIE Maison de ville, 3 c.c., 2 s.b., grand terrain, cabanon, 525\$. 562-3055, 842-2971, Yves.

**74 LOCAUX A LOUER**  
300 KING OUEST  
2000 pi ca. 1er octobre. 514-931-9016, à frais v.és.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER 1900 pi ca. situé au 4240B King Ouest, Sherbrooke. Bon achalandage et visibilité. Excellent prix. Jean-François St-Gelais: 819-562-1105.

LOCAL INDUSTRIEL A LOUER à Sherbrooke, entre 2000 et 4500 pieds carrés. 564-2171.

LOCAL INDUSTRIEL ET COMMERCIAL à louer au 370, 10e Avenue Sud, 5052 pi. carrés, avec entrée privée, déchargement et espace pour bureaux. Inf.: 823-2252.

**80 ENTREPÔTS GARAGES A LOUER**  
\* ENTREPOSAGE \*  
FLEURIMONT, GRANDEUR 5x5 allant jusqu'à 10x30 Accès libre 24 heures. Tél.: 563-9732

ENTREPOT EN BÉTON chauffé, pour entreposer autos, bateaux, motos. 564-6015.

\* GARAGE 30x30, \* avec cour asphaltée, idéal pour vente d'autos. 20x40 avec porte de 13 1/2 pi. Tél.: 563-9732

**82 BUREAUX A LOUER**  
BUREAUX ET LOCAUX  
A LOUER 500 à 5000 pi ca  
GESTION GASTON LAVOIE  
862-266-8664

PRIX TRÈS intéressants. À louer près centre-ville, différents grandeurs. Stat. 864-4832, 564-7941.

**85 VACANCES CONDOS**  
GRAND CONDO A LOUER situé à Cypress Bend, Pompano Beach, 2 c.c., 2 s.b., piscine, tennis, libre déc. et janvier. Non-lumière seulement. Jour: 583-4545, Soir: 583-0298.

Partez en voyage l'esprit tranquille... Donnez plus de visibilité à votre annonce en utilisant nos illustrations.  
La Tribune, 564-2222



**100 EQUIPEMENT A NEIGE**  
CHARRUE 'FISHER' hydraulique réversible de 6 1/2 à 10 pi à partir de 2900\$ + installation  
EPAPEUR 'FISHER' 10 pi ca à 3.5 v. cu. avec moteur électrique ou hydraulique.  
RESSORT DEZIEL INC  
Tél.: 569-9296

**104 MOTONEIGES**  
ARTIC CAT ZL 600 EFI Spécial Edition, 1999, (bleu Viper), 1500 ml, 6500\$. Comme neuve. Remorque double disponible. Tél.: 819-478-5840

**108 CAMIONS FOURGONNETTES**  
ACHETERAIS Toyota pick up 4x4 extra cab. 802-985-9516, 802-266-8664.

**104 MOTONEIGES**  
2 MOTO-NEIGE ANTIQUE Moto Ski Spirit (Eli) et 1966 OLYMPIA, comme neuf, remorque double disponible. Aussi pièces disponibles. 819-478-5840

**136 MACHINES A COUDRE**  
MACHINES A COUDRE industrielles, toutes sortes. Vente et location avec option d'achat. Pièces et réparation. Fil à coudre.  
HEBERT INC. - Tél.: 564-3904

**138 OEUVRES D'ARTS ET ANTIQUITES**  
ACHETONS ANTIQUITES, or, monnaie, etc. 573-2988

**LOCATION PELLETIER**  
1979, King Est  
Fleurimont  
86 GMC Plateforme 20 pi 69500, 14 500  
97 Ford Club Wagon, minibus, 14 500  
99 Ford F350, cube, 15 pi, gaz, 18 400\$  
97 Ford E350, cube 12 pieds, gaz, 17 450\$  
96 Inter DT 466, 26 pi, air, 29 950\$  
93 Chrysler Caravan Cargo, 3950\$  
98 Ford Econoline autom., 13 500\$  
98 Ford E350 diesel, rampe, 18 300\$  
Sujet à approbation de crédit, limite de km, certaines conditions s'appliquent.

**139 TERRE, JARDINAGE ET PELOUSE**  
\* 1610 CH. DUPLESSIS \*  
Vente et transport, petites et grandes quantités. Terra pour jardin et pelouse, sable, gravier, concassé, pierre nette, etc. B. Croteau.  
Tél.: 346-9490

**145 ORDINATEURS**  
POUR ÊTRE À LA FINE FIN DE LA PUBLICITÉ, ajoutez une illustration à votre annonce  
La Tribune, 564-2222

**110 AUTOS A VENDRE**  
1990 à 1999 - ACHETONS AUTOS, CAMIONS, VAN, 4x4 Payons les meilleurs prix et payons comptant. OUIMETTE AUTOMOBILES, 5475 boul. Bourque, R. Forest. 864-8811.

**ACHETONS AUTOS**  
Vendons pièces usagées. Pièces d'Autos Fleurimont - 564-5020.  
ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS  
Vendons pièces usagées.  
Inf.: 569-0733

**AEROSTAR 1988**  
à vendre pour pièces seulement. Tél.: 563-9732

**AUTO J.L.**  
905 Belvédère, 822-2880  
★ LIQUIDATION ★  
84 Grand Caravan 7 pass. 5000\$  
89 Volvo Cabriot, aut. 5500\$  
84 Escort LX, 4 p. 4900\$  
92 Lumina Euro. 4900\$  
91 Regal Grand Sport. 4900\$  
90 Civic SL. 3900\$  
90 Corolla LT. 2900\$  
90 Mazda 323 2p. 2600\$  
90 Sprint 4 p. 2500\$  
91 Firefly 2 p. 2000\$  
90 Dynasty, 4 p. 1900\$  
90 Sundance, 2 p. 1700\$  
89 Ford LTD 2 p. 1500\$  
88 Tempest 4 p. 1400\$  
91 Topaz 2 p. 1400\$  
89 Colt 100 GT. 1300\$

**Garage Dominique Poulin**  
1300 King Est  
Tél.: 565-8922  
2000 Mustang GT convertible  
98 Chev Malibu LS, full + cur  
98 Suzuki Swift 2 p., aut. + air  
97 Chev. Venture LS, 5 p., full  
97 3 Neon, 4 p., aut. + air  
97 Pontiac Sunfire SE, 2 p., 5 vit.  
97 Grand Prix SE, 4 p., full + cur  
96 Ford Crown Victoria, full  
95 Maxima GLE, full + cur  
95 Buick Le Sabre LD, full  
95 Chevrolet Corsica, aut.  
93 Toyota MR2, T-top + aileron  
88 GMC S-15 King Cab 2x4, 4.3 L.  
Tous ces véhicules sont inspectés et garantis

**NISSAN SENTRA GXE 1992**  
tout équipé, 123.000 km, pneus d'hiver sur roues, 4900\$.  
Tél.: 823-2348

**Pour vendre, acheter ou échanger votre véhicule, LES PETITES ANNONCES**  
564-2222

**Vous avez besoin d'un véhicule pour 6-9-12-15 mois? Appelez-nous: Stephane Morin ou Réjean Dupont**  
**Beaucage**  
823-4343  
110-30863

**111 VEHICULES 5000\$ ET MOINS**  
A-1  
Vous cherchez une auto de 5000\$ et moins? Nous en avons à très bons prix et inspectés. Contactez-nous. Autogarde Sherbrooke, 3265 King Ouest. 564-1476

**JEEP CHEROKEE 89**  
propre, 2900\$ nég. 847-4397.

**112 VEHICULES A LOUER**  
AUBAINE  
LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN Autos usagées récentes, à bas prix. Tél.: 845-4330, 821-8296.

**113 VEHICULES MOTORISÉS**  
VAN DODGE MAXI 77 toit campeur, + accessoires pour camping, le tout 1200\$, 828-1072

**136 MACHINES A COUDRE**  
MACHINES A COUDRE industrielles, toutes sortes. Vente et location avec option d'achat. Pièces et réparation. Fil à coudre.  
HEBERT INC. - Tél.: 564-3904

**138 OEUVRES D'ARTS ET ANTIQUITES**  
ACHETONS ANTIQUITES, or, monnaie, etc. 573-2988

**URGENT! URGENT! URGENT!**  
Cherche lampes, meubles en pin ou chêne, vaisselle, bidons de lait, voitures et caïches, vaisselles, etc. antiquités + de 50 ans. Cell.: 572-3182, pag.: 620-0292.

**139 TERRE, JARDINAGE ET PELOUSE**  
\* 1610 CH. DUPLESSIS \*  
Vente et transport, petites et grandes quantités. Terra pour jardin et pelouse, sable, gravier, concassé, pierre nette, etc. B. Croteau.  
Tél.: 346-9490

**145 ORDINATEURS**  
POUR ÊTRE À LA FINE FIN DE LA PUBLICITÉ, ajoutez une illustration à votre annonce  
La Tribune, 564-2222

**SIMPLE INFO**  
Le plus grand choix d'ordinateurs usagés en esrrie  
868-3338.

**158 PERSONNEL DEMANDÉ**  
100\$ MINIMUM GARANTI  
pour domestiques qui veulent participer à un "wet t-shirt", au Studio Sex, tous les jeudis soirs. Tél.: 566-4161 Richard ou Martin.

**23 LOGEMENTS**  
Cherche un couple de concierges sérieux, retraités si possible. Rue Des Grands Monts, Ascot.  
819-572-5073.

**ANTIROUILLE**  
Personne demandée avec expérience dans l'antirouille. Se présenter au 1466 Denaud.

**ARBRES**  
HATLEY 10 minutes de LENNOXVILLE  
30 travailleurs. Récolte de sapins de Noël. Début des travaux 26 octobre. Bûcherons, emballeurs, conducteurs de tracteurs, journaliers, travail d'équipe, bonne forme physique, habile, poss. transport. Nous rejoindra du lundi au vendredi. Plantation de l'Estrie.  
819-562-6279.

**ARBRES**  
Route 108 Est, Lennoxville et Hatley, 50 travailleurs demandés pour la récolte de sapin. Transport fourni du centre-ville. Imperméables et gants compris. Recherche conducteur de tracteur, emballeur, journalier, bonne dextérité manuelle, expérience sur ferme un atout. Bon esprit d'équipe. Salaire: 9\$ à 12.50\$. Téléphonnez pour rendez-vous.  
La compagnie d'arbres Downey: 565-9422.

**BARMAID DEMANDÉE**  
25 à 35 ans, possibilité de demeurer sur place. Se présenter au Motel 55, 800, Dufferin, Stanstead. Réjean: 876-2042.

**BESOIN DE PERSONNEL FÉMININ** (escortes). Attendez votre appel. 566-4059

**BESOIN TÉLÉPHONISTES**  
pour telemarketing (revenu). Salaire 6.80\$/h + bonus. Jour ou soir. Bureau Rock Forest. Besoin aussi vendeurs anglophones jour ou soir. Tél.: 573-5090.

**CAFÉTERIA D'ÉCOLE.**  
PLONGEUR demandé, 35 à 40 heures/semaine 7.00\$/heure, du lundi au vendredi. Envoyez C.V. à Aramak inc., 2100 chemin Ste-Catherine, Rock Forest, 4831 Pavillon, Rock Forest. 569-9636

**CHERCHONS DAME**  
responsable, disponible qui adore les enfants, pour garder à la maison 3 jours semaine et effectuer travaux domestiques les 2 autres jours. Nécessité d'avoir une auto à Desjardins. Après 20 h et fin de semaine. 864-9549

**COUTURIÈRES DEMANDÉES**  
avec expérience sur plain et overlock en usure. Tél.: 826-5971.

**COUTURIÈRES DEMANDÉES**  
avec expérience pour usure ou pour domicile. 864-9564 ou 562-9592.

**\* COUTURIÈRES (ÈRES) \***  
avec expérience demandées (es), URGENT. S.V.P. Veuillez vous présenter chez Chausures Rock Forest, 4831 Pavillon, Rock Forest.

**HOMME DEMANDÉ** pour travailler sur ferme laitière avec expérience. Tél.: 849-3250.

**LAVE-AUTO**  
Cherche employés avec expérience (shampooing de tapis, etc.). Salaire à négocier selon compétences. Se présenter au 1466 Denaud.

## BEN



## BLONDINETTE



## HAGAR L'HORRIBLE



## LE MOT PERDU 608

6 lettres: une oeuvre d'art

E	I	P	O	C	L	F	F	R	E	I	P	A	P	T
N	T	N	O	Y	A	R	C	T	E	F	F	E	E	R
G	L	T	R	C	V	O	I	E	P	I	R	O	G	A
I	E	I	E	S	I	R	F	L	T	S	M	U	A	C
L	T	A	H	U	S	A	U	O	P	B	E	U	M	E
N	S	R	A	G	O	M	M	E	R	T	E	N	I	M
O	A	T	U	E	H	C	E	U	P	E	A	U	N	
I	P	L	T	L	F	T	L	D	H	G	R	A	I	T
T	E	I	P	A	I	O	E	I	R	C	L	O	D	N
A	U	F	I	V	G	Q	N	A	S	B	S	S	E	E
V	Q	O	E	E	U	E	H	C	U	A	B	E	E	M
E	L	R	R	E	R	C	I	M	E	L	A	N	G	E
L	A	P	R	R	E	T	R	A	I	T	O	N	U	N
E	C	R	E	E	T	S	I	T	R	A	A	V	I	R
N	E	G	N	A	R	T	E	T	E	P	U	O	C	O

mélange  
mine  
motif  
mur

ombre  
ornement

papier  
pastel  
peau  
perspective  
pierre  
plan  
plume  
profil

raie  
rang  
rehaut  
retrait

schéma  
silhouette  
soin

tête  
titre  
ton  
tracé  
trait

voie  
vue

album  
artiste

calque  
charge  
copie  
côté  
coupe  
craie  
crayon

ébauche  
effet  
élevé  
élévation  
équerre  
étude

gomme  
idée  
image  
lavis  
ligne

face  
figure  
foncé  
frise

le mot du numéro 607 : QUADRILLE

## VOTRE HOROSCOPE

**BALANCE**  
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE  
Pour terminer certains travaux, le meilleur moyen sera d'y mettre le temps et de la discipline. En matière d'argent, une personne de votre entourage pourrait éprouver quelques ennuis. Un coup de main de votre part serait le bienvenu.

**SCORPION**  
du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE  
Où que vous soyez, vous serez imaginatif et joyeux aujourd'hui. Par contre, vous n'aurez aucune attirance pour les travaux routiniers. Vous pourriez avoir des nouvelles étonnantes d'un membre de votre famille. Il y aura de la douceur dans l'air.

**SAGITTAIRE**  
du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE  
Prenez cette journée pour vous occuper de ce qui concerne la maison. Les activités familiales seront très importantes. Vous pourriez donner des nouvelles à un ami qui vit loin de vous. Les négociations seront fructueuses si vous y mettez du vôtre.

**CAPRICORNE**  
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER  
Vous voudrez reprendre le temps perdu. Procédez posément et vous y arriverez. Dans vos amitiés, vous aurez des nouvelles étonnantes. La journée s'annonce active et gratifiante. Communications favorisées.

**VERSEAU**  
du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER  
En matière d'argent, vous serez surpris des résultats de vos efforts. Votre délicatesse envers un proche sera appréciée. Dans votre vie sentimentale, vous serez dans de bonnes dispositions. Dans vos activités, l'humour vous servira de manière inusitée.

**POISSONS**  
du 20 FÉVRIER au 20 MARS  
Une attitude très directe pourrait être mal comprise, adoptez plutôt une attitude souple. En matière de santé, votre vitalité sera en dents-de-scie, prenez le temps de vous reposer et de bien manger. Côté coeur, faites confiance à la vie.

**BÉLIER**  
du 21 MARS au 20 AVRIL  
Ne vous laissez pas déranger pour des riens car vous pourriez vous fatiguer rapidement. Vous serez à l'aise dans votre environnement quotidien. Côté coeur, vous n'aurez pas envie de longues explications. C'est une journée durant laquelle il vaudra mieux préserver une certaine tranquillité.

**TAUREAU**  
du 21 AVRIL au 20 MAI  
On recherchera votre compagnie, ce qui vous fera plaisir. Vous aurez de la concentration et de l'énergie, ce qui pourra donner d'excellents résultats où que vous soyez et quoi que vous souhaitiez obtenir. Cela dit, tempérez

**158 PERSONNEL DEMANDE**

**LE MAGASIN ONOT**  
aux Galeries Quatre-Saisons est à la recherche d'une employée à temps plein avec expérience dans la vente au détail de vêtements pour dames. Communiquez avec Denise au 823-9292 ou Estelle: 1450-431-2442

**MESDAMES, PROFITEZ**  
de vos talents littéraires pour augmenter vos revenus. Pour information: 562-9785.

**OUVERTURE KIROUAC** recherche pour son kiosque au Carrefour de l'Estrie, des personnes dynamiques, honnêtes et professionnelles. Postes vendeurs-serveuses, temps plein et temps partiel, expérience dans la vente du jouet serait un atout, horaire jour, soir et fin de semaine. Faire parvenir C.V. par télécopieur: 1-819-357-2839, à l'attention de Lyne.

**PETIT OUVRAGE** pour jeunes de 7 à 14 ans. Four vendre deux modèles de calendriers (religieux et animalier) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un ensemble de 6 cadeaux (ex: sac à dos, mini-calendrier, etc. si mérite). Tél.: 829-1273, Sherbrooke, Magog, Windsor et ses environs, 1-888-731-1788 (sans frais). Action vale et ses environs.

**PRÉPOSÉ AU BAR**  
supplément demandé. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.

**158 PERSONNEL DEMANDE**

**RESTAURANT**  
demande cuisinier (short-order) avec exp. min 3 ans. Pour cuisine rapide et ouverte à Costco. Salaire 10\$/heure + pourboires. Juges 849-4124, 849-4619.

**SERVEURS(EUSES)**  
demandés. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.

**TRAVAILLEUR FORESTIER**  
avec équipement léger. Travail à l'année. Tél. 849-7887.

**URGENT! U.S.A.**  
Posteur de gymn. stud. Compléments seul. 418-227-8960.

**URGENT BESOIN de COUTURIERES** avec expérience. Sur plan et overlook pour confection dans tissus extensibles. Travail à l'année en usine. L'attention de Lyne. Tél.: 563-9863.

**191 SERVICES DIVERS**

**CONTAINER**  
(mini), à louer Spéc. d'automne, 150\$. J.P. Vallée 562-0238.

**191 SERVICES DIVERS**

**SOLAGES DÉTÉRIORÉS**  
Finition de solages, stucco, crépis, etc. Réparation marches, balcons, cheminées, etc. Remis à neuf. \*Tél.: 571-0632

**TOITURES**  
Travail garanti par écrit. Licence RSQ. Tél. 822-4514.

**192 DÉNEIGEMENT**  
DÉNEIGEMENT quartier OUEST. Bon service. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél. 569-0569.

**194 DÉMÉNAGEMENT**  
AU DÉMÉNAGEMENT SECUR 3 mois sans paiement ni intérêt. Serv. prof. Assurances complètes. Prix compétitifs. 822-2440.

**195 PAYSAGISTES**  
ARBRES DÉCORATIFS  
Cèdres en boules et pyramides, cèdres pour haies, aménagement paysager, patio, mur, tourbe brisée ou posée. Estimation gratuite.  
Robert Demers - 563-5946

**CÈDRES POUR HAIE**  
cultivés, 3 à 4 pieds: 2.50\$ 4 à 6 pieds: 3.50\$ 6 à 8 pieds: 6.50\$. Plus de 30 ans d'expérience! Plantation si désiré! 843-3642.

**212 ESCORTES**

**ISABELLE**  
de 8h à 18h 346-9885

**JESSIE**  
620-5046

**MASSAGE RELAXATION**  
Josée et Sylvie: 569-8825

**221 DIVERS À VENDRE**

**ACHETERAIS CHAUDIÈRES**  
d'eau d'éballe galvanisées et en tôle. 572-3152, laissez mess.

**ACHETERAIS SAPIN**  
Baume et Fraser Fir, 7 p. haut, 1ère classe seulement. 822-985-9516.

**APPAREIL AU GAZ PROPANE**  
Vente surplus d'inventaire. Fournaises, poêles et foyers. Monsieur Propane, 65 Croteau, St-Elie d'Orford. Tél. 822-2397

**ARMÉE SURPLUS**  
Surplus militaire neuf et usagé. Vêtements militaires Gore-Tex. Parkas militaires et vêtements ignifuges. Au 1578, King Ouest. Tél.: 620-2121.

**EQUIPEMENT DE DÉPANNEUR**  
divers à vendre. Tél.: 864-4564

**FUSIL 12 BAKAL** 1 coup, excellent cond., peu d'usage, 145\$.  
**MACHINE** à coudre Kenmore, fait tout, 90\$. 2 PEAUX mouton naturelles, auto. 564-1134

**LIQUIDATION**  
caisse enregistrée, 1 comptoir en L, 6 bancs de 48 po., 4 banquettes pour 4 personnes, à vendre avant le 10 octobre, 879-7094

**PLANCHERS DE BOIS FRANC**  
Chêne, Hêtre, érable mélangé, etc. Escaliers rampes 1-800-453-2457

**PNEUS USAGÉS**  
1500 en inventaire à liquider, 25\$, posé-balancé. Tél.: 845-4530

**238 ASTROLOGIE**

**ASTRO F**  
Pourquoi payer 15 minutes? Payez l'Original. Consultez TARO ASTRO. Prix spécial. Int. 563-3863.

**CARTOMANCIE**  
Tant, cademise 346-9882

**242 BOIS DE CHAUFFAGE**

**BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO**  
sec, no 1. Tél.: 563-8419

**BOIS DE CHAUFFAGE**  
sec, 85% érab. Tél.: 564-2878

**ÉPHÉMÉRIDES**

C'est le 10 octobre 2000.

1998 — Un Boeing 727 de Congo Airlines, avec 40 personnes à bord, est abattu par des rebelles près de l'aéroport de Kindu, dans l'est du Congo.

1997 — Le prix Nobel de la paix est attribué à la Campagne internationale pour l'interdiction des mines, coordonnée par l'Américaine Jody Williams.

1994 — En Haïti, l'homme fort du régime militaire, Raoul Cedras, quitte son poste avec la protection des troupes américaines.

1993 — Le traversier Seohae chavire au large de Puan, en Corée; 292 passagers périssent, 70 survivent.

1990 — Le Canadien National élimine 2900 postes au pays, dont 750 à Montréal.

1986 — Un tremblement de terre fait plus de 1000 morts au Salvador.

1979 — À leur premier match dans la Ligue nationale de hockey, les Nordiques de Québec perdent 5-3 face aux Flames d'Atlanta.

1978 — Les premiers pages féminins sont en poste à la Chambre des communes.

1973 — Démission de Spiro Agnew, vice-président des États-Unis, à la suite d'une affaire de fraude fiscale; Gerald Ford lui succède.

1970 — Le ministre du Travail du Québec, Pierre Laporte, est enlevé par le FLQ, chez lui à Saint-Lambert; son corps sera retrouvé le 17 octobre.

1913 — Le percement du canal de Panama, reliant les océans Atlantique et Pacifique, est achevé.

1911 — En Chine, Sun Yat-sen proclame une république à Wuchan et amorce le renversement de la dynastie mandchoue. — À Ottawa, Robert Borden succède à Wilfrid Laurier comme premier ministre du Canada.

1864 — À Québec, ouverture de la conférence où 33 délégués du Bas-Canada, du Haut-Canada et des Maritimes étudient un projet de regroupement des colonies britanniques d'Amérique du Nord.

1697 — Arrivée des premières religieuses ursulines aux Trois-Rivières.

Ils sont nés un 10 octobre:  
Le compositeur italien Giuseppe Verdi (1813-1901)  
L'homme d'Etat sud-africain Paul Kruger (1825-1904)  
L'homme fort québécois Louis Cyr (1863-1912)  
L'actrice Helen Hayes, à Washington (1900-93)  
Le romancier britannique James Clavell (1924)

Ils nous ont quittés un 10 octobre:  
1985: l'acteur et cinéaste américain Orson Welles (1915)  
1985: l'acteur Yul Brynner (1914)  
1970: le politicien français Edouard Daladier (1884)

**CUISINIER(ÈRE)**

Travail à temps plein, salaire et avantages intéressants.

- Minimum 2 ans d'expérience.
- Connaissances des fruits de mer et des grillades.
- Aime travailler en équipe.

Faire parvenir C.V. à l'attention du directeur au :

**20, rue Merry Sud Magog (Québec) J1X 3K9**

**158 PERSONNEL DEMANDE**

**196 SANTÉ RELAXATION**

AS-TU LE GOÛT DE PRENDRE SOIN DE TOI? Bord de l'eau 573-5297, Liane.

**MASSAGE DE DÉTENTE**  
Sylvie 563-6224 jour et soir.

**MASSAGES ET RELAXATION**  
De 16h à 22h, du lun. au vend. Les fins de sem. de 10h à 12h. GILLES au 569-2472

**MASSAGES Professionnels**  
relaxant, musculaire, thérapeutique, Massage thérapie DigiMed. 819-564-4062, de 9h00 à 21h00

**212 ESCORTES**

00 H, #1 EN ESTRIE

**AMOUREUSES**  
♥♥♥♥♥♥♥♥

Élégantes et charmantes  
Service discret et rapide  
Hôtesses de 19 à 35 ans

**566-4059**  
Engageons filles

00 H, #1 EN ESTRIE

**aphrodisiaque**  
Jeunes demoiselles et femmes matures à votre service.  
Escortes masculines  
Couple érotique  
Description et Satisfaction GARANTIE

**346-7187**  
ENGAGEONS  
Soyez les bienvenus!

00 H00 A 00H00  
★★★★★

**À LA BONNE PLACE**  
DISCRETION ABSOLUE  
ENGAGEONS  
24 H/24 H

**348-1226**  
00 H00 A 00H00

**CLAIR DE LUNE**  
♥♥♥♥♥♥♥♥

L'Agence no. 1  
Serv. discrétion absolue  
Couple érotique  
18+ Belles et élégantes  
24 hrs  
Nouvelles filles  
chaque semaine

**348-0022**  
Engageons

15 ANS DE SERVICE - MERCI!  
★ ACCORD LIBRE ★  
FOURNOU/PAS?  
HÔTESSES DE 18 ANS  
EXCLUSIF, DISCRETION, CLASSE  
HONNÊTES ET BELLES  
TOUT ÇA A UN SEUL NUMÉRO

**821-9250**  
Engageons

C'EST UN SCANDALE!!!  
Tél. 819-920-4300, gratuit.

**AVIS**

Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véracité.

De plus, nous faisons nôtre la règle dictée par l'article de la loi qui décreta: «Aucun commerçant ne peut dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.»

Nonobstant ce qui précède et notre volonté de s'y conformer toute personne qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait induire en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:

La direction du service de publicité La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke, Qué.  
J1K 2X8  
564-5450  
107-11861

**222 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS**

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, lav.-séch. Aussi pièces et matériaux. Meubles Conseil: 346-7169.

**450 ELECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES**  
À PARTIR DE \$5  
Garantie • Livraison  
N'ACHETEZ JAMAIS D'APPAREILS USAGÉS AVANT DE PASSER ICI  
**563-4724**  
Entrepôt des usages  
SERVICE DE L'ESTRIE  
Ouvre le dimanche

**237 VENTES DE GARAGE AUTRES**

**MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR** 6853 Boul. Bourque, Desruives. Meubles usagés, coffres en cadre, outils, jouets, etc. Gros et détail. Neuf et second. Ouvert 7 jours/ semaine, de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi 9h à 21h. 864-1777, 868-9193, Liquidation Stebbene

**1er CUISINIER(ÈRE)**  
(chef cuisinier(ère))

Bon salaire, bons avantages, travail temps plein, congé dimanche et lundi.

Expérience cuisine continentale et italienne.

Faire parvenir C.V. à l'attention du directeur au :

**20, rue Merry Sud Magog (Québec) J1X 3K9**

**PERSONNEL DEMANDÉ**  
pour RESTAURANT

**PIAZZETTA**

Ouverture début novembre à Sherbrooke

Postes à combler :

PLONGEUSE / PLONGEUR  
CUISINIERE / CUISINIER  
SERVEUSE / SERVEUR

Temps plein et temps partiel.

Faites parvenir votre C.V. au :

Casier 74  
La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

**LE DON DE CHANGER LES CHOSES**

**ARBRES DE NOËL RÉCOLTE DOWNEY ROBERGE PLANTATION**

Travailleurs demandés pour la récolte d'arbres de Noël. Bonne forme physique, avec expérience de travail extérieur (ferme, récolte, fruits et légumes, paysagiste, etc.). Une équipe d'expérience avec équipements récents, transport disponible, imperméable et gants fournis. Salaire à discuter. Contactez Pierre Roberge au 875-3559 ou se présenter au 418, Route 108 (voisin du resto 108), Birtchton, à partir du 10 jusqu'au 21 octobre entre 7 h 30 et 17 h.

**222 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS**

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, lav.-séch. Aussi pièces et matériaux. Meubles Conseil: 346-7169.

**450 ELECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES**  
À PARTIR DE \$5  
Garantie • Livraison  
N'ACHETEZ JAMAIS D'APPAREILS USAGÉS AVANT DE PASSER ICI  
**563-4724**  
Entrepôt des usages  
SERVICE DE L'ESTRIE  
Ouvre le dimanche

**237 VENTES DE GARAGE AUTRES**

**MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR** 6853 Boul. Bourque, Desruives. Meubles usagés, coffres en cadre, outils, jouets, etc. Gros et détail. Neuf et second. Ouvert 7 jours/ semaine, de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi 9h à 21h. 864-1777, 868-9193, Liquidation Stebbene

*Les étiquettes de Noël pour m'aider à guérir! 1999*

**LEUCAN**

Association pour les enfants atteints de cancer

Mtl: (514) 731-3696 • Qué.: (418) 654-2136  
1-800-361-9643

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAPS**

Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke

**APPEL D'OFFRES NO E-00-06**

PROJET : Agrandissement 2000 pour salle multifonctionnelle Centre administratif Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke

MAÎTRE D'OUVRAGE : La Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke 2955, boul. de l'Université (Québec) J1K 2Y3

Jubenville et Mailhot, architectes 30, rue Rioux, bureau 201 Sherbrooke (Québec) J1J 2W7

Obtention (ou consultation) des documents : Au bureau de l'architecte à partir du jeudi 12 octobre 2000 à 11 heures.

Dépôt pour l'obtention des documents : Pour les entrepreneurs généraux, cinquante dollars (50 \$) remboursable, chèque ou argent, fait à l'ordre du propriétaire, si plans et devis remis dans les trente (30) jours et en bon état.

Garantie de soumission : Chèque visé ou cautionnement au montant de trente-cinq mille dollars (35 000 \$) valide pour une période de trente (30) jours, à l'ordre du propriétaire.

Réception et ouverture des soumissions : Le mardi 31 octobre 2000 à 14 heures, heure locale, à la salle du 5e étage du Centre administratif de la C.S.R.S., au 2955, boul. de l'Université à Sherbrooke.

Soumissionnaires : Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1). Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Cet appel d'offres constitue un abrégé des textes d'appel d'offres officiels inclus aux soumissionnaires.

Donné à Sherbrooke, le 10 octobre 2000.

Pierre Gagnon  
Secrétaire général

JUBENVILLE ET MAILHOT ARCHITECTES 30, RUE RIOUX BUREAU 201 SHERBROOKE (QUÉBEC) J1J 2W7 (819) 566-7232

**COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS**

**AVIS PUBLIC**

Le présent avis public corrige celui paru le samedi 7 octobre dernier.

Conformément à l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique, avis est donné que la directrice générale de la Commission scolaire des Sommets présentera au conseil des commissaires les états financiers et le rapport du vérificateur externe pour l'année scolaire 1999-2000 de la Commission scolaire des Sommets, à une séance ajournée du conseil des commissaires qui aura lieu à la bibliothèque de l'école secondaire du Tournesol, au 250, rue Saint-Georges à Windsor, le 24 octobre 2000 à 19 heures.

Donné à Magog (Québec), ce 9e jour du mois d'octobre 2000.

Gilles Ayotte  
Le secrétaire général  
31833

**Campagne pour la Paix**

Qui dit PAIX dit JUSTICE, dit PARTAGE.

**CARITAS**  
Compassion - Action - Entraide

**MÉTÉO La Tribune**

**LaTribune 564-5450**

...une publicité qui marche!

AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	JEUDI	VENDREDI
5 PRÉC. 40	-1 PRÉC. 40	13 PRÉC. 10	11 PRÉC. 10	14 PRÉC. 10

QUÉBEC		INDICE UV	
Chicoutimi	Mel 4/-1 Québec	Nua	5/-1
Gaspé	Nua 13/-1 Rimouski	Nua	7/2
Iles-de-la-Mad.	Var 12/6 St-Georges	Nua	5/-1
La Grande	Sol 7/2 Sept-les	Plu	6/1
Lac St-Jean	Mel 3/1 Trois-Rivières	Plu	5/0
Montréal	Ave 6/2 Val d'Or	Var	7/1

CANADA		USA			
Charlottetown	Var 12/4 Régina	Sol	21/3		
Edmonton	Plu 12/2 St-John's	Nua	16/5		
Fredericton	Var 11/1 Toronto	Sol	13/2		
Halifax	Var 11/5 Victoria	Var	14/5		
Ottawa	Nua 6/2 Winnipeg	Sol	19/5		
Boston	Plu	9/5	New York	Ave	10/6
Cape Cod	Plu	9/5	Old Orchard	Plu	5/2
Burlington	Nua	5/2	Portland	Plu	8/0
Concord	Nai	6/0	Providence	Ave	11/3
Detroit	Sol	17/5	Washington	Sol	13/6

LE MONDE		DESTINATIONS SOLEIL			
Athènes	Sol 26/17 Mexico City	Nua	18/7		
Beijing	Plu 19/11 Moscou	Var	9/-1		
Berlin	Plu 15/8 Paris	Plu	15/6		
Hong Kong	Sol 31/25 Port-au-Prince	Sol	33/25		
Lisbonne	Sol 24/16 Rome	Nua	22/12		
Londres	Sol 14/3 Tokyo	Sol	24/17		
Atlantic City	Sol	12/4	Myrtle Beach	Plu	29/22
Cape Cod	Plu	9/5	Old Orchard	Plu	8/0
Daytona Beach	Sol	22/14	Orlando	Sol	22/13
Freeport	Nua	26/20	Plattsburg	Plu	5/2
Fl Lauderdale	Sol	28/23	Tampa	Sol	22/13
Honolulu	Ven	25/22	Virginia Beach	Sol	16/7
Key West	Nua	26/21	West Palm B	Nua	25/20
Miami	Sol	18/7	Wildwood	Sol	12/4

Services Commerciaux MM 2000

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS**

**PLUS DE 115 000 LECTEURS**

PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

**RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT**

**564-5450 LaTribune**

**À la prison de Saskatoon**

**Homolka passe l'Action de grâce en isolement**

Saskatoon (PC)

Karla Homolka a fêté l'Action de grâce seule, hier, dans une pièce du centre psychiatrique à sécurité maximum de Saskatoon, où elle passera le prochain mois en évaluation psychiatrique.

Jusqu'à son transfert, vendredi, Karla Homolka profitait d'une relative liberté de mouvement à l'institution à sécurité moyenne de Joliette, au Québec, où les détenues partagent de confortables maisonnettes, préparent leurs propres repas et peuvent se promener sur le terrain.

À Saskatoon, elle est provisoirement gardée dans une chambre de transition dépourvue de fenêtre, dans une unité pour femmes de 12 lits, à l'intérieur de l'établissement de 206 lits. Elle ne rencontrera aucun des professionnels de l'établissement avant mardi.

Homolka purge une peine de 12 ans pour homicide involontaire, pour son rôle dans les enlèvements, viols et meurtres des adolescentes Leslie Mahaffy et Kristen French, et dans la mort de sa propre sœur de 15 ans, Tammy.

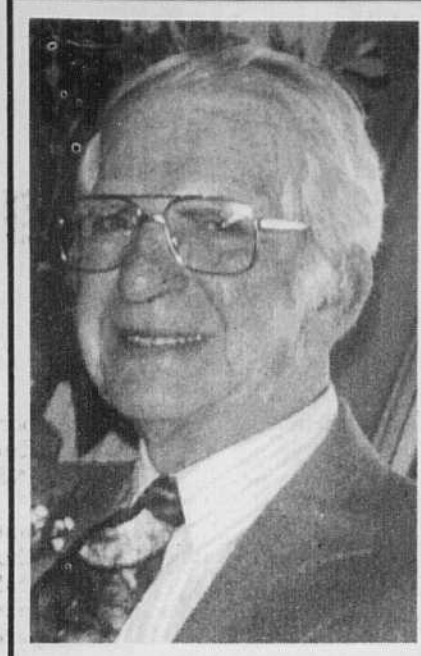
Des rumeurs ont couru voulant que d'autres patientes du centre de Saskatoon aient proféré des menaces à l'encontre de Karla Homolka. Dans une vaine tentative pour empêcher son transfert, son avocat avait affirmé en cour que la vie de sa cliente pourrait être menacée.

Mais William Shrubsole, l'un des dirigeants du centre de Saskatoon, soutient qu'aucune précaution spéciale n'a été requise.

«Pour plusieurs nouveaux patients, la zone de transition permet de s'acclimater au Centre psychiatrique régional. Le personnel est présent 24 heures sur 24, sept jours par semaine, et tous les déplacements et activités des patients sont surveillés en tout temps par le personnel», a-t-il dit. «Ce n'est pas spécial. C'est notre façon normale de procéder.»

# Décès, Prières, Remerciements

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646 Encore plus près de vous



**LANGLOIS Jean-Marie**

À son domicile, dans la paix, la sérénité et entouré de ceux qui l'aimait, Jean-Marie s'est élevé vers la lumière ce vendredi 06 octobre 2000, à l'âge de 85 ans et 11 mois. Il était l'époux de Gisèle Martin, demeurant à Stanstead et autrefois de Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Langlois, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
Maison A. Béliste  
505 rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455, Téléc.: 819-564-7346  
Louise Lancôt, dir. gén., Mario Lemaire, dir.

Le jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église à compter de 13h30, afin de recevoir parents et amis. Funérailles, le mercredi 11 octobre 2000, à 14h, en l'église Christ-Roi. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Michel. Outre son épouse, monsieur Langlois laisse dans le deuil sa fille: Manon, Stanstead; ses petits-enfants: Alexandre (Tammy), Amélie (Daniel); son frère: André (feu Alice Pelletier), Floride; ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernande Martin (feu Albert Morneau); Gérard Martin (feu Liliane Fréchette); Rachel Martin (feu René Lamontagne); Mériida Lefebvre (feu Roland Martin); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier les Drs Hélène Guérin et Hélène Mercier, M. Louis Bastien, Mme France Turcotte et Mme Bérénice, Mme Francine Dubé, Manon Ferland et Sr. Cécile pour leur précieux soutien et attentions prodigués à monsieur Langlois. En guise de sympathie des offrandes de messe à L'HERMITAGE ST-ANTOINE, Lac Bouchette (Québec), G04 1V0, seraient très appréciés de la famille.



**BOISSÉ Réal**

Au Pavillon d'Youville, le vendredi 06 octobre 2000, est décédé monsieur Réal Boissé, à l'âge de 71 ans, fils de feu Alphonse Boissé et de feu Marie Couture, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Boissé repose à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
Maison A. Béliste  
505 rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455, Téléc.: 819-564-7346  
Louise Lancôt, dir. gén., Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: MARDI le 10 octobre 2000, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 12 h 45. Funérailles, le mercredi 11 octobre 2000, à 13 h, en l'église Immaculée Conception. Les cendres seront déposées cimetière St-Michel. Monsieur Boissé laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Jacques Arguin); Pierrette; Ronald (Linda Bossé); Christian (Lisette Pothier); René (Claudette Beaubien); Guylaine (Guy Quintin); Chantal (François Therrien); ses 13 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils; ses frères et sœurs: Roland (Rosanne); Gérard (Germaine); Roméo (Olivette); Yvette (feu Edward); Jeanne-d'Arc (Patrick); Gabrielle (feu Léonidas); ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 2e étage du Pavillon d'Youville pour la patience et les bons soins prodigués à leur père.



**BOLDUC Gilles**

À la Résidence de l'Estrie, le vendredi 06 octobre 2000, est décédé monsieur Gilles Bolduc, à l'âge de 71 ans et 11 mois, fils de feu Paul-Émile Bolduc et de feu Marie Gaudreau, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Rock Forest. Monsieur Bolduc repose à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
Maison A. Béliste  
505 rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455, Téléc.: 819-564-7346  
Louise Lancôt, dir. gén., Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: MERCREDI le 11 octobre 2000, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le jeudi 12 octobre 2000, à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Les cendres seront déposées au cimetière Jardins du souvenir à une date ultérieure. Monsieur Bolduc laisse dans le deuil sa conjointe et amie de toujours Gisèle Laplante; ses enfants: Denis (Clémence Duquette); Lise (Marc-André Beaudoin); Jacques (Diane Beaulieu); Mario (Manon Chicoyne); Céline (Claude Adams); Gaëtan (Julie Lemieux); ses 11 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Claire (Roméo Ouellette); Jean-Marie (Suzanne Bergeron); Georgette (Normand Poulin); Rachel (Ulric Lacasse); Jean-Paul (Germaine Beauregard); Michel (Jacqueline Audy); Robert (Denis Ferland); il était aussi le frère de feu André (Pauline Pinard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Laplante; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille aimerait remercier sincèrement les Drs Lamontagne et Laberge ainsi que le personnel du 1er étage de la Résidence de l'Estrie et le personnel du 10eC du CHUS Hôpital Fleurimont pour l'attention et les bons soins prodigués à monsieur Bolduc. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHSLD ESTRIADE, RÉSIDENCE DE L'ESTRIE, 500 rue Murray, Sherbrooke (Québec), J1G 2K6, seraient appréciés.



**NADEAU Camille**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le dimanche 8 octobre 2000, est décédé M. Camille Nadeau, à l'âge de 83 ans, époux de Denise St-Laurent, demeurant à Bromptonville. M. Nadeau repose à la:

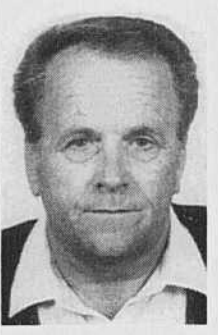
**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
72, rue Larocque, Bromptonville (Québec)  
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lancôt, d. g., Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: MARDI 10 octobre 2000, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Funérailles le mercredi 11 octobre 2000, à 11 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre son épouse, M. Nadeau laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Lisane Coutu); Françoise (Raymond Blanchette); Lucie; Gilles (Brigitte Levasseur); Robert; Gaston; ses 14 petits-enfants: Stéphane (Nadia); Karine (Jean-Yves); Carl (Cathy); Danny; Christine (Pascal); Jean-François; Marc-André; Guillaume; Charles; Marlène; Benoît; Audrey; Dominic; Philippe; son arrière-petit-fils: Marc-Antoine; son frère: Élie (Rose Simonneau); sa sœur: Maria (feu Armand St-Cyr) et son ami M. Duchesneau; ses beaux-frères et belles-sœurs: Irène Maurice (feu Louis Nadeau); Rita Laitresse (feu Henri Lavigne); Alice Dubé (feu Paul St-Laurent); Alphonse St-Laurent (feu Léol Forest); Yvonne St-Laurent (feu Roland Marchand); Jeanne St-Laurent (feu Émilien Savage); Albertin St-Laurent (feu Gérard Paquette); Gertrude St-Laurent (Robert St-Amour); Marc St-Laurent (Thérèse Nadeau); Doris Roy (feu Louis St-Laurent); Jacqueline St-Laurent (Émile Chabot); Yolande St-Laurent (Léon Carrier); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 4e étage du CHUS Hôtel-Dieu ainsi que celui du CLSC SOC pour tous les bons soins prodigués à M. Nadeau.

## IN MEMORIAM

**BOISSÉ (M. Réal)**  
71 ans, Sherbrooke  
**BOLDUC (M. Gilles)**  
71 ans, Sherbrooke  
**CHARLAND (Mme Thérèse)**  
Magog  
**CLOUTIER (Mme Hélène)**  
93 ans, Magog  
**CÔTÉ (M. Yvon)**  
62 ans, Magog  
**CÔTÉ (Mme Noëlla)**  
74 ans, Martinville  
**DANIEL (M. Richard)**  
60 ans, Edmonton, AB  
**FORTIER (M. Léo Paul)**  
73 ans, Bury  
**LABRANCHE (M. Paul)**  
80 ans, Sawyerville  
**LANGLOIS (M. Jean-Marie)**  
85 ans, Stanstead  
**LEBLANC (M. Cyrille)**  
66 ans, Sherbrooke  
**NADEAU (M. Camille)**  
83 ans, Bromptonville

**SEAF** L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.  
**569-2538**



**LEBLANC Cyrille "Katou"**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le samedi 07 octobre 2000, est décédé monsieur Cyrille Leblanc, à l'âge de 66 ans, époux de Louise Lafontaine, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Leblanc repose à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
505 rue Short, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lancôt, directrice générale  
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, le mardi 10 octobre 2000, à 10 h 30, en l'église Marie-Reine du Monde. Inhumation au cimetière Saint-Michel. Outre son épouse, monsieur Leblanc laisse dans le deuil ses enfants: Michèle (Michel Lavoie); Diane; Lucie (Alexander Gill); ses petits-enfants: Patricia, Vanessa, Vincent, Jason et David; ses sœurs et son frère: Anne-Marie (Gaston Marcotte); Cécile; Paul (Denise Plante); sa belle-mère: Alvine Huard Lafontaine (feu Raoul); ses belles-sœurs et beaux-frères: Thérèse Theriault (feu Odilon Leblanc); Simone Poulin (feu Alphonse Leblanc); Marcelle Lafontaine (Normand Thériault); Denis Lafontaine (Micheline Lefebvre); Céline Lafontaine (Denis Houde); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION ROCK GUERTIN, 1483 rue Vermont, Sherbrooke (Québec), J1J 1G4, seraient appréciés.

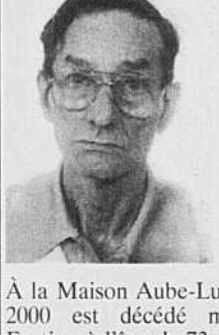


**CHARLAND Thérèse**

À la Résidence Sainte-Marguerite-Marie de Magog, le samedi 7 octobre 2000, est décédée Mme Thérèse Charland. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à la:

**Résidence funéraire Cass inc.**  
545, rue Dufferin, Stanstead (Québec)  
Tél.: 819-876-5213  
Leslie Webster, directeur.

Funérailles le samedi 14 octobre 2000, à 11 h, en l'église Sacré-Coeur de Stanstead. Les cendres seront déposées au cimetière Mont Sainte-Marie. Mme Charland laisse dans le deuil sa belle-sœur: Jacqueline Charland (feu Alphonse Charland); son beau-frère (feu Bernadette Charland); ses nièces: Andrée Charland; Hélène Charland Rose (Raymond Rose); Monique Charland (Nasser Daikha); ainsi que ses petites-nièces, Kathina Loïselle (Kheir-Eddine Kedissa), Amy, Beth, Kathie, Rose et autres parents et amis. Mme Charland était la sœur de feu Alphonse Charland et de feu Bernadette Charland. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC seraient appréciés par la famille.



**FORTIER Léo Paul**

À la Maison Aube-Lumière, le 08 octobre 2000 est décédé monsieur Léo Paul Fortier, à l'âge de 73 ans, époux de Marie-Anne Gagné, demeurant à Bury. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Résidence funéraire Cass inc.**  
554, Main, Bury (Québec)  
Tél.: 819-564-1750  
Robert Redden, dir. Everett Boynton dir.

Heures de visite: MERCREDI, 11 octobre 2000 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, jeudi le 12 octobre 2000 à 14 h en l'église St-Raphaël de Bury. Inhumation au cimetière du m e m e endroit. Outre son épouse, monsieur Fortier laisse dans le deuil la fille de Marie-Anne Gagné: Diane Ross; ses frères et sœurs: Marie-Jeanne Fortier, May-Oline Gaudreau; Ernest Fortier (Suzanne). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués lors de la maladie de monsieur Léo Paul Fortier. En guise de sympathie des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9 seraient grandement appréciés par la famille.



**LABRANCHE Paul**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le lundi 9 octobre 2000, est décédé M. Paul Labranche, à l'âge de 80 ans et 4 mois, époux de Fernande Dostie, demeurant à Sawyerville. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-564-7844  
Louise Lancôt, d.g.; Monique Bibeau, dir.

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les sympathies des parents et amis. Funérailles le samedi 14 octobre 2000, à 14 h, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Sawyerville. Les cendres seront déposées au cimetière de Sawyerville. Outre son épouse, M. Labranche laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Gaëtan Vallée); Clément (Gisèle Riendeau); Pauline; Marcel (Suzanne Moreau); Lauraine (Paul Gervais); Monique (Marcel Vachon); Jean-Marie; Réjean (Maryse Veilleux); Johanne; Jean-Guy; Sylvain (Tammy Bellam); ses 17 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Blanche (Raoul Fontaine); Jeanne (feu Paul Vallée); Thérèse (Valère Perron); Pierrette (Patrice Dodier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvette Dodier (feu Charles Labranche); Antonia Desrochers (feu Gérard Labranche); Yvonne Dostie (Lionel Dion); Simone Dostie (feu Auguste Bertrand); Marie-Rose Dostie (Antony De Banville); Roland Dostie (Jeannine Pouliot); Rollande Dostie (Marcel Dodier); Germaine Pouliot (feu Lauréat Dostie); Florence Dostie; Bertha Dostie (Léandre Lafond); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs autres parents et amis. Un merci tout spécial à Dr. M. Rochon, à l'équipe du département de chimiothérapie ainsi qu'au personnel infirmier du 6e B, du CHUS Hôpital Fleurimont pour leur humanité et leurs bons soins. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION QUÉBÉCOIS DU CANCER, 3001, 12 avenue Nord, Fleurimont (Québec), J1H 5N4, seraient très appréciés de la famille.



**CLOUTIER Hélène (Longpré)**

Au Centre hospitalier La Providence de Magog, le 7 octobre 2000, est décédée Mme Hélène Longpré Cloutier, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Georges Cloutier, demeurant à Magog et autrefois de Beebe. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

**Résidence Funéraire Vallières & Rodrigue**  
555, rue Dufferin, Stanstead (Québec)  
Tél.: 819-876-2474

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 14 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres le mercredi 11 octobre 2000, à 14 h 30, en l'église Ste-Thérèse L'Enfant Jésus, de Beebe. Les cendres seront déposées au cimetière Mont Ste-Marie de Stanstead. Mme Cloutier laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Jacqueline Lefebvre); Claudette (Denis Lemay); Bernard; ses petits-enfants: Nina, Scott, Lyne et France; un arrière-petit-enfant: Logan; ses frères et sœurs: Florianne; Lucienne (Noël Roy); Gérard (Genèse Cabana); feu Roger (Marianne); Thérèse Cloutier (feu Ernest); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



**CÔTÉ Noëlla (Cournoyer)**

À Coaticook, le 08 octobre 2000, est décédée madame Noëlla Cournoyer, à l'âge de 74 ans, épouse de feu Serge Côté, demeurant à Martinville. Madame Cournoyer Côté repose à la:

**Résidence funéraire Charron & fils inc.**  
228, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141, Téléc.: 819-849-4200  
charronfils@videotron.ca

Claude Charron, prés., Stéphane Charron, dir. Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le mercredi 11 octobre 2000, à 14 h, en l'église St-Martin, de Martinville. Inhumation au cimetière de Ste-Edwidge. Madame Cournoyer Côté laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (André Delorme), Waterville; Ghislaine (Guy Laplante), Waterville; Madeleine (Hubert Fortin), Martinville; René (Gisèle), St-Herménégilde; Yvan (Marie), Westbury; Ronald (Marthe), Canton Ascot; Manon (Luc Breton), St-Malo; Hélène (Guy Robidas), Coaticook; Sylvain (Manon), Sherbrooke; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne (feu Lucien Cournoyer); Adrienne (feu Roland Cournoyer); Jeannette Viens (feu Léonard); Aline Branchaud (Roger); Corinne (feu Adrien Pit Gagnon); Gertrude (feu Ange-Albert Côté); Dolores (Herman Demers); Ferrier Côté (Colette); Gisèle (Florian Paradis); Carmelle (Romain Bessette); Gaston Côté (Hortense); Berthe (Lionel Beauchesne); Émilien Côté (Rolande); Rose (Jean-Marc Veilleux); ses petits-enfants: Nathalie (Alain); Julie; Stéphane; Dominic; Dick (Sylvia); Danny (Amélie); Sonia (Louis); Cindy (Martin); Éric; Pascal (Mélanie); Marc (Karen); Sébastien; Martin (Vicky); Yannick; Mélissa; Marie-Josée; Francis; Patrick; Nicolas; Andréane; ses arrière-petits-enfants: Kathia; Alex; Marc-André; Sabrina, Kevin, Jeffrey; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CSSS Coaticook ainsi que le Dr. Nathasha Bird pour les bons soins prodigués à madame Côté.



**CÔTÉ Yvon**

À Sherbrooke, le 07 octobre 2000, est décédé monsieur Yvon Côté, à l'âge de 62 ans, conjoint de Liette Gosselin, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

**Résidence funéraire Ledoux Magog inc.**  
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)  
Tél.: 819-843-4473 Téléc.: 819-843-4563  
Jacques Lecours, président

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres, le mardi 10 octobre 2000, à 14 h, en l'église St-Jean-Bosco. Outre sa conjointe, monsieur Côté laisse dans le deuil les enfants de sa conjointe: Nathalie et Jean Gosselin (Annie); ses enfants: Sylvie (Sylvain); Lucie; Richard (Lise); Manon (David); André (Martine); ses 12 petits-enfants: sa belle-mère: Marie-Blanche Goupil; ses frères et sœurs: Fernand (Yolande); Clément (Fernand); Noëlla (Jean-Marc); Jeanette (Jeannine); Roméo (Pierrette); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Guy (Lise); Gilberte (Léopold); Jacqueline (Adrien); Clément (Colette); Normand (Louissette); Gisèle (Jean-Rock); René (Suzanne); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

**DANIEL Richard**

Subitement à Edmonton, AB., le mercredi 04 octobre 2000, est décédé monsieur Richard Daniel, à l'âge de 60 ans, époux de Monique Lavalée, fils de feu Harry Daniel et de feu Gemma Donahue, demeurant à Edmonton, AB. Monsieur Daniel repose à la:

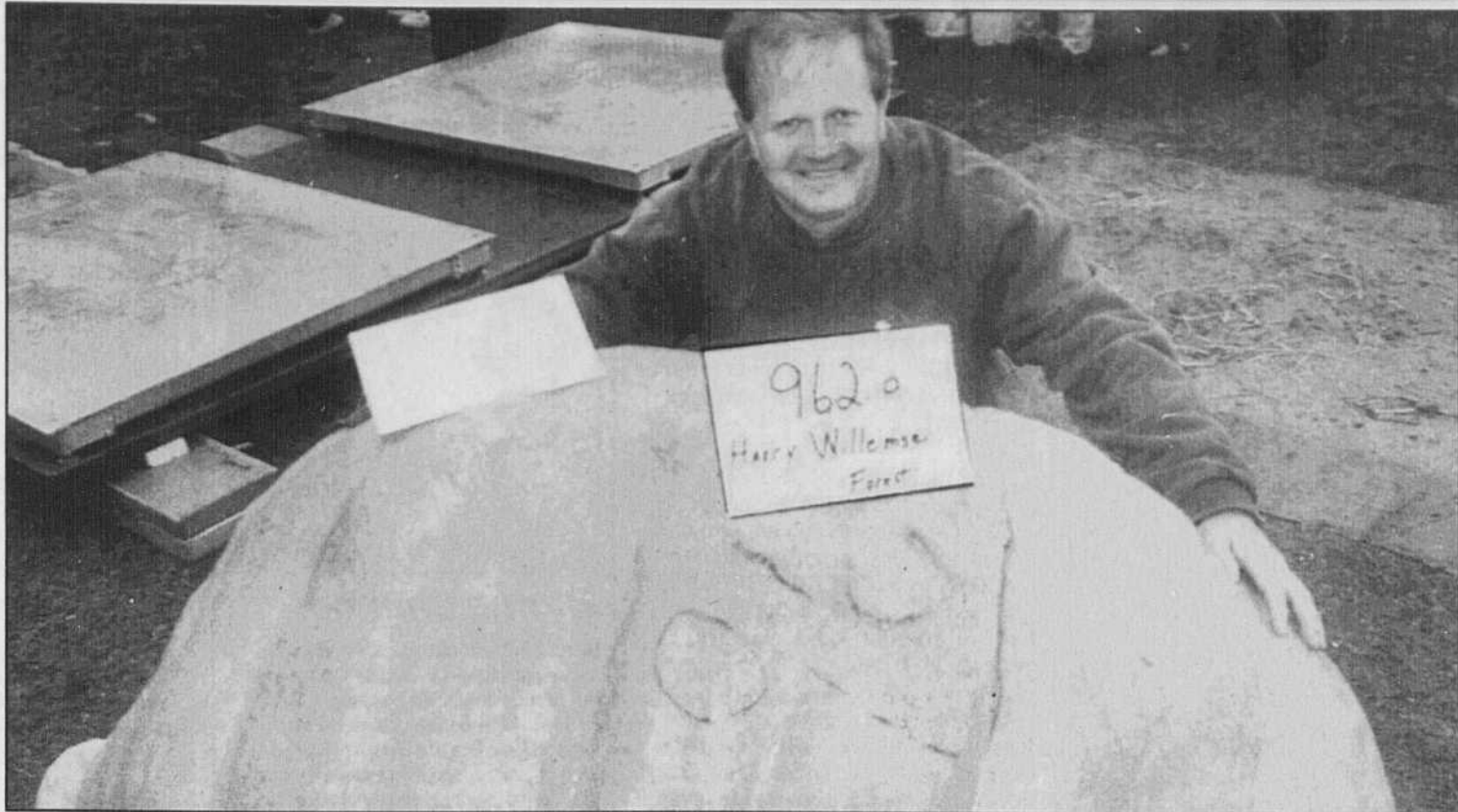
**Résidence funéraire Cass inc.**  
6, rue Belvidère, Lennoxville (Québec)  
Tél.: 819-564-1750 Téléc.: 819-564-4423  
M. Barter, dir.; R. Redden, dir.

Heures de visite: MARDI le 10 octobre 2000, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le mercredi 12 octobre 2000, à 11 h, en l'église St-Patrick de Sherbrooke, ensuite il sera incinéré. Inhumation des cendres au cimetière à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Daniel laisse dans le deuil ses enfants: Charles (Lenore), Edmonton, AB; Stephen, Calgary, AB; Keith (Judy), Lennoxville, Qc; Alan (Joy), Hull, Qc; son frère et ses sœurs: Douglas Daniel, Perth, Lennoxville, Qc; Sylvia Daniel, Sherbrooke, Qc; Diane Daniel, Kemptville, Ont.; ses six petits-enfants; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à l'ÉUCAN, 3045, chemin Ste-Catherine, Montréal, Qc, H3T 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.

Pour faire de la coopération autrement!  
**SUCO**  
Solidarité Union Coopération  
143,5, Beaulieu Est, bureau 210  
Montréal (Québec) H2G 3C6  
Téléphone: (514) 372-3019  
Télécopieur: (514) 372-3097  
Site Internet: www.suco.org  
Courriel: montreal@suco.org  
Merci de faire parvenir vos dons!

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**  
à la douce mémoire de  
**ÉMILE JETTÉ**  
décédé le 10 octobre 1999  
Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'écouler, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.  
Une messe sera célébrée le 15 octobre 2000 à 9 h en l'église Saint-Stanislas d'Ascot Corner.  
Son épouse : Lisette; ses enfants : Marco (Lucie), Maryse (Raymond), Cacline (Paul), Nathalie (Jean) et petits-enfants.  
Parents et amis sont invités à y assister.

# Général



Une citrouille de 436 kilos est sortie grande gagnante du 14e «Pumpkinfest» annuel, qui se tenait le week-end à Port Elgin, en Ontario. Le propriétaire de la monumentale courge, Harry Willemse, a dit qu'il était surpris d'avoir gagné le premier prix de cette compétition internationale.

## Quatre décès sur les routes durant le long week-end

Montréal (PC)

At moins quatre personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec pendant le long week-end de l'Action de Grâce.

Un accident a coûté la vie à une dame de 73 ans, Rita Betts, dimanche, à l'Île-des-Soeurs, près de Montréal. Cette dernière marchait en compagnie de son conjoint et de sa fille sur la piste cyclable quand elle a été happée par une voiture.

Le conducteur, un homme de 29 ans, a perdu la maîtrise de son véhicule pour une raison inconnue. La voiture a fait plusieurs embardées avant de foncer vers le groupe de trois piétons. Le conjoint et la fille de Mme Betts ont eu le temps de l'éviter.

En Mauricie, trois personnes ont péri dans deux accidents de la route survenus tôt vendredi.

Vers 6 h, deux jeunes hommes dans la vingtaine ont trouvé la mort après un dérapage. Leur véhicule s'est retrouvé à l'envers dans une rivière, le long de la route forestière 25, dans le canton de Olf Camp. Les victimes sont Michel Trottier, 24 ans, de Saint-Tite, et David Marcouiller, 21 ans, de Harvey Junction.

Une violente collision entre une fourgonnette et un camion a par ailleurs fait un mort, vers 9 h 30, sur la route 155, à la hauteur du Lac Édouard, au nord de La Tuque. Il s'agit de Léo Lemieux, 55 ans de La Tuque.

# Une citrouille de 436 kilos gagne le premier prix du «Pumpkinfest»

Port Elgin, Ont. (PC)

Une citrouille pesant pas moins de 436 kilos (près de 1000 livres) est sortie grande gagnante du 14e «Pumpkinfest» annuel, qui se tenait le week-end dernier à Port Elgin, en On-

tario.

Le propriétaire de la monumentale courge, Harry Willemse, a dit qu'il était surpris d'avoir gagné le premier prix de cette compétition internationale. «Je ne croyais pas qu'elle pesait autant. Nous avons connu une année de récolte excellente», a-t-il déclaré, avant

d'empocher son prix de 3000 \$.

La citrouille de M. Willemse a raflé le premier prix sans grande difficulté, sa plus proche rivale ne faisant pas le poids avec un «maigre» 391 kilos.

Ce fut donc une bonne année pour M. Willemse, un Ontarien qui réside à Forest et qui s'est par ailleurs classé

deuxième dans la catégorie des melons d'eau.

Au total, la compétition a attiré cette année 77 concurrents, provenant de l'Ontario et des États-Unis.

Le «Pumpkinfest» a duré deux jours et, malgré le temps frisquet, la pluie et la neige, 53 000 personnes y ont assisté.

# Le lancement de Discovery à nouveau reporté

Floride (AP)

Déjà reporté de quatre jours, le lancement de la navette spatiale américaine Discovery, prévu pour hier soir, a été à nouveau retardé en raison de la météo, des vents violents soufflant à plus de 80 km/h sur Cap Canaveral (Floride).

C'est la deuxième fois en cinq jours que le vol, le centième d'une navette spatiale de la NASA, est reporté. Si tout se passe bien, Discovery devrait

désormais quitter Cap Canaveral ce soir à 2340 GMT.

Discovery aurait dû partir jeudi dernier pour une mission de construction à bord de la station spatiale internationale (ISS), mais des problèmes mécaniques ont empêché son décollage: d'abord un problème de boulons sur le réservoir de carburant externe, puis un problème de soupape dans le principal système de propulsion de la navette. Le tout a été réglé dimanche: la soupape a été remplacée, et une enquête a montré que le boulon n'était pas un facteur

dangereux.

Les sept membres de l'équipage de Discovery ont pour mission d'attacher une charpente en acier et un port d'arrimage à l'ISS, pour la première mission de construction de la NASA sur l'ISS en deux ans.

Quatre sorties dans l'espace sont prévues en quatre jours. «C'est un des vols d'assemblage de la station les plus complexes que nous allons faire», a reconnu le responsable du programme de la navette Ron Dittemore.

Et il y a urgence pour la NASA, qui ne veut pas perdre de temps: après des années de retard pour cet ambitieux projet multinational, l'ISS devrait a priori être enfin habitée dès le mois prochain, le premier équipage permanent s'envolant le 30 octobre.

Mais ce trio inaugural, un Américain et deux Russes, ne pourra prendre ses quartiers dans le module russe Zvezda avant que les «mécanos de l'espace» amenés par Discovery n'aient pas visité la station spatiale.

Face à cette mission complexe, per-

sonne à la NASA ne souligne trop l'importance de ce fait historique: il s'agit du centième vol de la navette américaine, après 20 ans de bons et loyaux services dans l'espace et une seule catastrophe, l'explosion de Challenger, qui fit sept morts en 1986.

Reste que la NASA ne pavoise pas tant que ça: à l'époque, on rêvait de voir très vite la navette transporter des passagers civils... Qui attendent toujours.

# Elle donne naissance à son bébé dans la toilette

Ottawa (PC)

Amanda Sheperd-Larocque se souviendra longtemps de l'accouchement prématuré et inusité qui a mené à la naissance de son dernier enfant.

La résidente d'Ottawa a donné naissance, tôt samedi matin, à un gros garçon au dernier endroit où elle aurait cru: dans la toilette de son appartement!

«C'est arrivé très vite. Je ne l'ai même pas senti venir», raconte la mère, incrédule, deux jours après la naissance. Les contractions l'ont tirée du lit vers 1h30. Elle a aussitôt réveillé son mari, Claude Larocque, pour l'aviser que leur septième enfant allait bientôt naître.

«Au début, je ne m'en faisais pas trop avec ça, s'est souvenu le nouveau père. Nous attendions le bébé pour le 20 octobre et de toute façon, les accouchements de ma femme n'avaient jamais pris moins de six heures.»

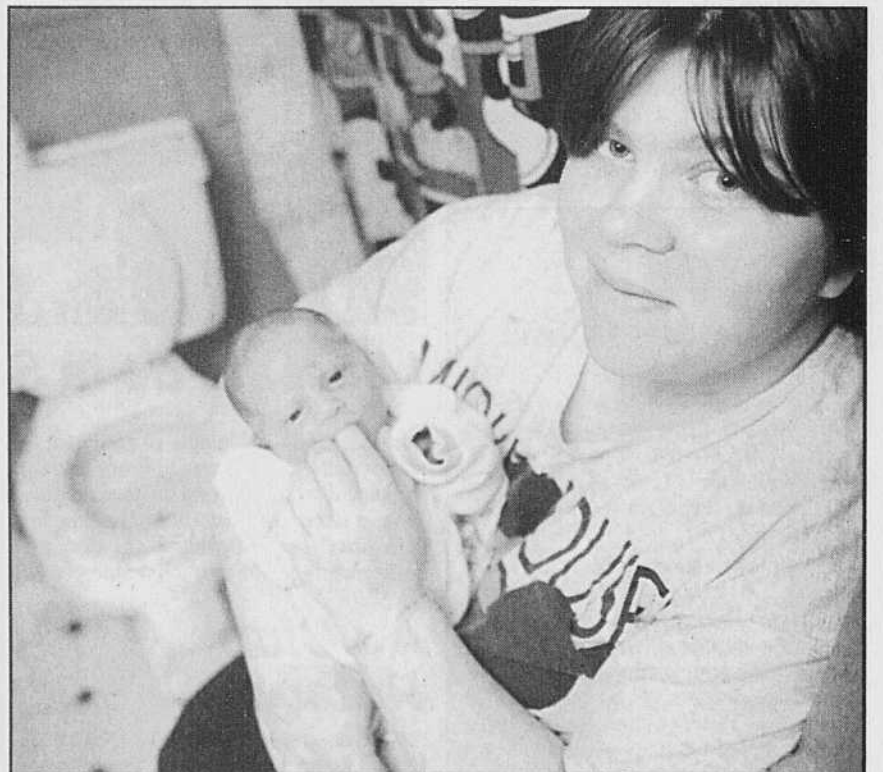
Sentant la vigueur des contractions augmenter, Mme Sheperd-Larocque demande à son conjoint de faire venir une ambulance. Elle se rend à la salle de bain. L'équipe d'urgence n'aura jamais eu le temps d'intervenir. Pendant qu'il parle avec l'opérateur du 911, Claude Larocque entend le bruit très distinct des eaux qui crèvent. Quelques secondes plus tard, un hurlement qui provient de la salle de bain. «Le bébé est dans la toilette!» hurle sa femme.

Claude Larocque court à la rescousse de sa femme pour constater l'in-

croyable. Le poupon, probablement surpris par la température froide de l'eau de la cuvette, pleure et hurle. Les ambulanciers, qui sont arrivés quelques minutes plus tard, n'ont pu que constater l'événement et vérifier l'état de santé du poupon.

«Je n'en revenais pas. J'ai coupé le cordon et c'était terminé. Pas besoin d'aller à l'hôpital, pas besoin de passer en salle d'accouchement. Rien de ça», dit Claude Larocque.

Le petit Denis sera le cadet d'une famille de sept enfants. «Il était déjà déterminé que ce serait notre dernier bébé. Il est aussi notre plus gros et celui qui est arrivé le plus vite. Quand on y pense, ça nous fait un super beau cadeau de l'Action de grâce», explique le nouveau père.



Amanda Sheperd-Larocque, une résidente d'Ottawa, a donné naissance, tôt samedi matin, à un gros garçon au dernier endroit où elle aurait cru: dans la toilette de son appartement!

# Une femme peut poursuivre son frère... mort, dit le juge

Halifax (PC)

Une femme pourra tenter une poursuite contre son frère pour agression sexuelle, et ce, même si le geste qui lui est reproché aurait été commis il y a plus de 50 ans et que l'auteur présumé du délit est mort depuis plus de deux ans.

214 000\$

Ainsi en a décidé le juge William Kelly, de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, qui en est venu à la conclusion, le 18 septembre, qu'il n'était pas trop tard pour la dame de poursuivre son frère, dont le patrimoine est évalué à quelque 214 000 \$.

La femme prétend que lorsqu'elle

avait huit ans, son frère âgé de 15 ans avait caressé ses parties génitales et l'avait menacé de la tuer si jamais elle racontait cela à quelqu'un.

Plus tard, alors qu'elle était âgée de 15 ans, il s'était couché près d'elle dans son lit et avait tenté d'avoir des relations sexuelles, a-t-elle raconté.

Peur de lui

Le frère est mort en août 1998. La dame prétend qu'elle n'aurait pas été capable avant sa mort de le poursuivre en justice, tellement elle avait peur de lui.

Les avocats qui parlent au nom du disparu avaient demandé au juge de rejeter la demande de la plaignante sous prétexte que trop de temps avait passé.

# Day accuse Ottawa d'avoir pris parti pour les Palestiniens

Ottawa (PC)

Le leader de l'Opposition, Stockwell Day, accuse le gouvernement fédéral d'avoir pris parti pour les Palestiniens au Moyen-Orient, après qu'Ottawa eut donné son appui à une résolution de l'ONU «clairement défavorable à Israël».

La résolution condamne «l'usage d'une force excessive contre les Palestiniens», après les plus récents événements violents survenus en Israël, en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. Elle a été adoptée samedi soir par 14 membres du Conseil de sécurité des Nations unies, dont le Canada.

Selon M. Day et le critique des affaires étrangères de l'Alliance, Monte Solberg, Ottawa a commis une erreur. Je ne suis pas certain, a déclaré M. Day dans un communiqué émis hier,

que nous ferons avancer la cause de la paix si, en tant que nation, nous nous mettons nous aussi à chercher des coupables plutôt que de travailler avec les deux parties.

Au ministère des Affaires étrangères, un fonctionnaire a expliqué que l'appui du Canada à la résolution avait été motivé par le désir de faire cesser immédiatement la violence contre les civils, particulièrement les enfants. L'objectif initial était de faire cesser la violence, pas de la mettre sur le dos de l'une ou l'autre partie, a fait valoir Carl Schwenger.

Dans une déclaration rendue publique dimanche, le premier ministre Jean Chrétien avait dit avoir écrit aux leaders israélien et palestinien pour leur demander à tous deux de faire tout en leur pouvoir pour mettre un terme à la violence et reprendre les négociations de paix.

Au Canada, tant les groupes israéliens que palestiniens ont été déçus de l'appui d'Ottawa à la résolution de l'ONU, le jugeant insuffisant, ou, au contraire, estimant qu'il allait trop loin.

Comité Canada-Israël

Le comité Canada-Israël a qualifié la résolution de partielle et discriminatoire, et soutenu que le Conseil de sécurité n'avait pas tenu compte de la responsabilité des Palestiniens dans le déclenchement de la violence.

Un porte-parole de la communauté arabe du Canada a soutenu de son côté que la violence qui a fait 88 morts — majoritairement des Palestiniens — indique clairement qui est responsable. Salah Musa, président de l'Association des Canadiens arabes palestiniens, a reproché à Ottawa de n'avoir pas pris une position plus ferme face à la résolution.



# Denis Messier en liberté

dmessier@latribune.qc.ca

564-5456 POSTE 207 564-8098



## Humour au Club Progrès

Le Club Progrès de Sherbrooke a procédé récemment à la passation des pouvoirs. La présidente Noëlla Ruel a passé le flambeau à Jacques Joly, lors d'une rencontre sous le signe de l'humour. Sur notre vignette, Mme Ruel est accompagnée de ses sujets Micheline Binette, Louise Bourgault, Lilianne Joly, Yvan Roy et Lauraine Martel. Le nouveau président Jacques Joly a participé au congrès annuel des clubs Progrès à Collingwood en Ontario. Ce congrès pourrait se tenir à Sherbrooke en 2003.



L'ex-championne mondiale de patinage de vitesse, MARYSE PERREAULT, est fort satisfaite de l'inscription du mois de septembre au centre de conditionnement physique Personnelle de Rock Forest. Maryse, on le sait, reçoit aussi le support de sa soeur Annie...

PAUL GERVAIS, ex-maire de Sherbrooke, s'intéresse toujours à la scène politique sherbrookoise, canadienne et provinciale. PAUL a nié une fois de plus sa candidature pour l'Alliance canadienne dans le comté de Sherbrooke...

À la retraite, PAUL GERVAIS entend bien se rendre dans le Sud afin de se soustraire du Bonhomme Hiver... À l'occasion de notre rencontre, PAUL GERVAIS y allait d'une prédiction: «GERRY LAFLAMME va être candidat libéral dans St-François en 2002 à

## HISTORIA à Sherbrooke

La Société d'Histoire de Sherbrooke et la Bibliothèque Éva-Sénécal vous invitent à l'enregistrement de l'émission «Trouvailles et Trésors», le mercredi 18 octobre à la bibliothèque.

Depuis le vendredi 1er septembre dernier, à 21h, la chaîne Historia présente l'émission Trouvailles et Trésors, version québécoise de la célèbre émission britannique «Antiques Roadshow». Cette série de 20 émissions tournées aux quatre coins du Québec invite les gens de toutes nos régions à faire connaître leurs objets familiaux et fait ainsi découvrir les plus belles pièces, jusqu'ici cachées, de notre patrimoine.

Les objets patrimoniaux que les gens apportent sont soumis en ondes aux conservateurs du Musée de la Civilisation, qui en font l'expertise historique. Une évaluation monétaire est également effectuée par monsieur Igor de Saint Hippolyte, de l'Hôtel des Encans.

Mais pour faire tout ça, les gens de l'émission HISTORIA a besoin de vous.

En collaboration avec la Société d'histoire de Sherbrooke et la Bibliothèque Éva-Sénécal, l'équipe de Trouvailles et Trésors tournera deux émissions, le mercredi 18 octobre, entre 14 h et 22 h, à la Bibliothèque Éva-Sénécal, 450, rue Marquette, à Sherbrooke.

Le public est invité à venir participer à l'enregistrement de ces émissions. Chaque personne pourra alors soumettre à l'évaluation de nos spécialistes des objets personnels qu'elle estime de valeur patrimoniale. Pour faciliter le travail des spécialistes, il faut s'inscrire en téléphonant à la bibliothèque au (819) 821-5508.

Les gens qui n'ont aucun objet à faire évaluer sont invités à venir assister à l'enregistrement.

Trouvailles et Trésors est réalisée par la maison de production Pram Québec, en collaboration avec l'équipe de spécialistes du programme Le Patrimoine à domicile du Musée de la Civilisation.

la place de MONIQUE GAGNON-TREMBLAY...

Est-ce vrai qu'ALAIN DION, propriétaire du Bar Café Le Mondial de Fleurimont, n'a pas hésité un seul instant à mettre la main dans son porte-monnaie, afin qu'on ne parle pas de sa performance dans le journal? Et, pour ce faire, il a payé la bière à ses compagnons de jeu RÉNALD BÉLISLE, du Canadian Tire, ROGER GIRARD, de la banque TD et MAURICE QUESNEL, de la Chambre de commerce de Fleurimont...



## Lauréats de la Société!

Quatre férus de généalogie se partagent le prix du concours annuel de la Société de généalogie des Cantons de l'Est, un concours organisé en collaboration avec la Fondation des amis de la généalogie et l'aide financière de la Ville de Sherbrooke. Ainsi, dans la catégorie «Volume d'intérêt général en généalogie», le prix a été remis à Marc Genest, pour son ouvrage «Portraits de familles de Sherbrooke». Dans la catégorie «Histoire de famille», le prix va à Laurette Faucher et à Georgine Wood. La première a mérité cet honneur pour son livre «Les Grégoire-Deblois et ses descendants»; la seconde, pour «Aller-retour au pays de mes ancêtres, les Wood». Enfin, dans la catégorie «Article publié dans l'Entraide généalogique», le prix a été remis à Réjean Roy, pour son ouvrage «Il faut sauver le soldat Roy».

## Au Club Rotary

Imacom-Daguerre, Claude Poulin Le Club Rotary de Sherbrooke a récemment honoré quatre personnalités impliquées dans leur communauté en leur offrant le certificat Paul Harris Fellow. On voit ici dans l'ordre habituel à l'arrière, Frank Massa, gouverneur de district, Desève Cormier, récipiendaire, Jean Fontaine, récipiendaire et Lawrence Downey, président du Club Rotary de Sherbrooke. Assis à l'avant, Henri-Paul Felteau, récipiendaire, Micheline Felteau, et Mgr André Gaumond, récipiendaire et archevêque de Sherbrooke.



## Un nouveau livre

Imacom-Daguerre, Martin Blache Le Togolais d'origine, Ayé-Victor Akpaki, qui vit à Sherbrooke depuis une douzaine et qui est consultant auprès d'entreprises, a réalisé un de ses rêves en lançant devant une trentaine de convives, vendredi dernier, son livre intitulé Le concept P.R.A. (pause-action-réflexion). M. Akpaki a reçu les félicitations de son mentor, Marcel Laflamme, éminent professeur de management de l'Université de Sherbrooke, ainsi que de Mme Biam Bibinabé Hodjio, de l'ambassade du Togo au Canada.



GILLES PHANEUF, de la Plomberie Phaneuf - il évoluait en compagnie de JOANNE «PATCHÉ» BRIÈRE, JOSÉE FONTAINE et MAURICE QUESNEL - avait opté pour la tenue PAYNE STEWART, à la mémoire de ce dernier...

Les membres du club de golf Le Sommet de Marbleton ont apprécié la soirée de fermeture du club et mise de l'avant par les proprios RICHARD MARTIN et NICOL/DIANE LABBÉ... On raconte que le dimanche matin, lors du tournoi hebdomadaire, il y avait des absents!

Si vous avez l'occasion de croiser sur votre route FRANCINE, de la boutique Pingouin, de la rue King Ouest, il faut lui demander en quoi la conduite sportive de son mari l'aide à digérer!

JOSY MICHON, directrice régionale de la Société d'Arthrite, confirme que les 19 postes de vente d'articles promotionnels ont rapporté 11 528,40 \$. Une centaine de bénévoles donnent de leur temps lors de cette activité...

Toujours dans le cadre de ce blitz, JOSY note qu'il a encore du chocolat disponible et que des caisses seront distribuées dans plusieurs compagnies. Ainsi, la Société souhaite atteindre le montant de l'an dernier, soit 15 685,41 \$...

Le 5 à 7 offert aux bénévoles au Pavillon Armand Nadeau a été très agréable et JOSY MICHON adresse un merci bien particulier au traiteur «Délices des Nations» ainsi qu'à la firme Samson Bélair... À retenir aussi la présentation des produits Nikken par l'entraîneur GAËTAN JACQUES... Le vin a été offert par PIERRE JAMES,



## Bonne chance!

Le curé Robert Jolicoeur s'est arrêté une p'tite minute à l'église l'autre matin, afin de saluer de bons amis, tout en souhaitant bonne chance à l'évaluateur Jean Roy, du Groupe Morin Roy, et son épouse Johanne Béliveau, peu de temps après la célébration du mariage.

du Métro Rock Forest, à qui l'on devait aussi les beaux fruits exotiques qui ornaient la table du punch au Chéribourg lors du brunch...

JACQUES BILODEAU, du Groupe Excel, et président du dernier brunch «Sous les tropiques», de la Société d'Arthrite, m'informe que le brunch a connu un succès sans précédent alors que l'objectif visé de 35 000 \$ a été dépassé avec un chiffre de 38 000 \$ et des poussières, toute une réussite...

Selon les propos de JOSY MICHON et les autres membres du c.a. de la Société d'Arthrite, JACQUES BILODEAU, le président d'honneur, peut se glorifier de ce succès... «JACQUES s'est dépensé beaucoup. ELODIE COSTANZO est celle qui m'a proposé cet homme. Maintenant je sais que lorsque JACQUES BILODEAU promette, il livre!»

## Sourire du matin

Beaucoup de gens réfléchissent davantage à ce qu'ils vont faire pendant leurs vacances qu'à ce qu'ils feront pendant tout le reste de l'année...

Un employé a refusé de prendre son chèque de paie parce que le médecin lui avait dit, ce jour-là, de ne prendre que du liquide...

## À Marbleton



Le club le Sommet du golf, de Marbleton, couronnait tout dernièrement sa saison 2000 avec le tournoi des membres. Richard Martin, co-propriétaire, félicite la championne Joanne «Patché» Brière-Phaneuf.



Triple égalité chez les hommes avec Marcel Bureau, Luc Cadieux et Eric Livernoche, absent sur la photo, tous trois avec un score de 39. Diane Labbé pose en compagnie de Marcel et Luc, à la remise du trophée.



Michel Gagnon est le gagnant du sac de golf offert par la Caisse Pop Desjardins de Dudswell, pour un trou d'un coup en l'an 2000. Michel est félicité par Nicol Labbé, co-propriétaire du club Sommet du golf de Marbleton et Luc Cadieux, directeur de la Caisse pop.

## Insolite

### Ronfler, ça se soigne!

Ronfler vous rend moins intelligent, mais une intervention chirurgicale mineure peut facilement y remédier, indique une étude américaine dévoilée par une clinique allemande.

En plus d'être un tic énervant, le ronflement provoque une asphyxie du cerveau, entraînant la destruction de certaines de ses cellules.

L'étude montre que les ronfleurs obtiennent de moins bons résultats aux tests de rapidité, de coordination visuelle et d'intelligence, précise Medica Mulheim.

La clinique ajoute qu'une intervention au laser permet de résoudre ce problème en procédant à l'ablation de tissus de la cavité buccale et nasale, ce qui permet au patient de respirer librement pendant son sommeil.

## Général

Conductrice lors de la tragédie de Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet

# Jeanne Auger ne veut pas d'un site commémoratif

Trois-Rivières (PC)

Dans une lettre ouverte publiée dans l'hebdomadaire *Le Courrier Sud*, Jeanne Auger tient à remercier la population de la Rive Sud pour le soutien manifesté depuis la tragédie de Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet mais s'oppose au projet d'ériger un site en mémoire de enfants sur les lieux de l'accident.

Dans un premier temps, elle remercie surtout ses concitoyens de ne pas l'avoir jugée, elle qui était au volant de la fourgonnette dans laquelle prenaient place les huit enfants qui ont péri.

«Aujourd'hui, après bientôt sept mois, il est encore très douloureux et difficile pour moi de reprendre le courant de la vie avec le sourire. Cette terrible tragédie représente pour moi des pertes très précieuses, des enfants, dont

un qui était le mien, des enfants que j'aimais sans limites, que je chérissais et avec qui je prenais plaisir à vivre tous les jours ou presque. Le grand vide que m'ont laissé ces enfants, mes amours, mon fils bien-aimé, le trou que j'ai dans le cœur est maintenant très pénible et difficile à cicatriser», écrit-elle.

C'est pourquoi elle manifeste sa gratitude envers tous ceux qui l'ont réconfortée et soutenue par «des petits moments de douceur» comme elle le précise, tel un message de réconfort, un appel, un sourire, une salutation, une fleur, des lettres de sympathie, des messages et des prières.

Par contre, Mme Auger rappelle que son deuil et celui de toutes les personnes affligées par cette tragédie est loin d'être terminé. Elle demande notamment d'arrêter de remémorer sans cesse l'accident.

«Ce qui nous fait le plus mal, et là je parle pour moi, c'est de toujours nous

ramener au 16 mars 2000, par des images, des photos, des paroles, des idées de vouloir ériger un site en mémoire de nos enfants sur les lieux de l'accident. Je crois que seuls les parents concernés peuvent décider. Nous savons tous très bien où a eu lieu l'accident. Nous n'avons pas besoin de nous le remémorer à tous les jours», soutient-elle.

«Je vous demande de vous mettre dans notre peau, poursuit-elle. Ne serait-ce qu'une minute. Questionnez-vous à savoir si cela vous plairait qu'on vous ramène toujours au 16 mars 2000? N'oubliez pas qu'après seulement sept mois, notre deuil n'est pas terminé et notre douleur toujours présente. Nous sommes encore très près du 16 mars. Nous avançons à petits pas de tortue.»

Mme Auger termine sa lettre en remerciant de nouveau les gens de l'avoir soutenue et d'avoir cru en elle. «Ne nous lâchez pas car nous avons grandement besoin de vous savoir avec nous.»

# L'Alliance maraude au N-B

Fredericton (PC)

Les provinces atlantiques sont généralement considérées comme un territoire peu favorable à l'Alliance canadienne. Mais la visite que Stockwell Day effectue cette semaine au Nouveau-Brunswick pourrait porter fruit.

De passage dans les Maritimes pour vendre le programme électoral fraîchement dévoilé par son parti, M. Day s'entretiendra avec un candidat potentiel qui pourrait donner un coup de pouce au parti, et une chance de se faire élire dans au moins une circonscription du Nouveau-Brunswick.

L'ex-ministre conservateur provincial Jean Gauvin songe à se présenter

sous la bannière de l'Alliance aux prochaines élections fédérales, qui pourraient survenir dès le mois prochain.

M. Gauvin a indiqué qu'il prendrait sa décision mercredi. Celle-ci dépendra de ce que M. Day lui dira de la position de l'Alliance vis-à-vis de l'assurance-emploi, un dossier chaud dans le nord-est du Nouveau-Brunswick, où une bonne partie du travail est de nature saisonnière.

Le gouvernement fédéral a déposé un projet de loi visant à restaurer les prestations d'assurance-emploi des travailleurs saisonniers à leur plein niveau, tout en abaissant les cotisations. Ces changements feraient disparaître les mesures adoptées par les libéraux en 1996, dans le cadre de la lutte contre le déficit, mesures qui ont particulière-

ment affecté les travailleurs saisonniers et à temps partiel, comme les pêcheurs et les employés de l'industrie touristique.

Les compressions au programme d'assurance-emploi avaient été jugées responsables de la perte de 19 sièges par les libéraux dans les provinces atlantiques au scrutin de 1997.

Nous devons faire mieux que les autres partis quand il est question de réforme du régime d'assurance-emploi, a déclaré M. Gauvin. «Les libéraux ne font qu'appliquer un cataplasme sur le problème», a-t-il soutenu.

M. Gauvin a été pendant des années membre du Parti conservateur néo-brunswickois, et un ministre parfois controversé au sein du cabinet du défunt Richard Hatfield.

# La qualité des soins s'est détériorée, estiment les médecins

Toronto (PC)

La majorité des médecins canadiens et un important pourcentage des médecins de quatre autres pays estiment que la qualité des soins s'est détériorée depuis cinq ans, révèle une enquête.

L'auteur de l'étude, qui doit être rendue publique cette semaine, qualifie ces résultats d'«alarmants».

Les responsables de l'enquête de la faculté de santé publique de Harvard et du Commonwealth Fund ont interviewé, plus tôt cette année, 500 médecins dans chacun des pays suivants: Canada, États-Unis, Australie, Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni. Des médecins généralistes, des cardiologues, gastro-entérologues et oncologues ont été interrogés.

On constate que moins d'un médecin de famille sur trois, dans n'importe lequel des pays cités, se dit satisfait de son aptitude à se tenir au courant des plus récents progrès de la médecine.

Dans tous ces pays, les médecins considèrent la pénurie d'infirmières comme un problème majeur. Une majorité de médecins du Canada, d'Australie, de Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni jugent inadéquates les ressources en lits d'hôpitaux, soins à domicile et établissements de soins de longue durée.

Les médecins de famille des cinq pays déplorent ne pas pouvoir passer suffisamment de temps avec leurs patients.

La majorité des médecins des cinq pays, à l'exception des États-Unis, estiment que les listes d'attente pour pouvoir consulter un spécialiste et le temps d'attente pour l'hospitalisation et les interventions chirurgicales constituent un des principaux problèmes.

## CONFÉRENCE ET EXPÉRIENCE DE PRIÈRE

Animateur : GÉRARD MARIER, prêtre

« RECONNAÎTRE LA VOIX DE DIEU » (Jn 3)

Dates : 13, 14 et 15 octobre 2000

Vendredi 13 octobre - 20 h

Samedi 14 octobre - 9 h 30 à 12 h

13 h 30 à 17 h

19 h 30 à 22 h

9 h 30 à 12 h

Dimanche 15 octobre - 9 h 30 à 12 h

Endroit : CÉGEP de la rue Terill, Sherbrooke

salle Alfred-Desrochers, pavillon 3

Repas chaud sur place

Pour information : (819) 346-3259

ENTRÉE LIBRE

STATIONNEMENT GRATUIT

29106

# AUJOURD'HUI



« Mon nouveau Centre de Beauté du Carrefour de l'Estrie... il a tout pour me rendre belle ! »

# Le 10 octobre Grande Réouverture

Venez vite profiter de notre

## VENTE EXCEPTIONNELLE\*

et participez à notre grand concours !

COUPON DE PARTICIPATION - GRAND PRIX AU CHOIX : valeur totale 400\$ - Tirage le 20 octobre à 18 h 30.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél. : M. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

Date de naissance : / / \_\_\_\_\_

Le panier de produits de beauté

OU

Le programme d'un an de soins esthétiques

Question d'aptitude : (25+10) -5 = \_\_\_\_\_

Aimeriez-vous être informée de nos offres spéciales bonnes clientes ?

OUI  NON



À déposer à partir du 10 octobre dans la boîte de dépôt du Centre de Beauté Yves Rocher du Carrefour de l'Estrie (situé dans la nouvelle section, anciennement Eaton). Voir détails du concours en magasin.

80194

\* Cette offre est valable à votre Centre de Beauté Yves Rocher du Carrefour de l'Estrie

# Mode

Jeunesse et des boutiques en vedette

## Mode et visages... à la fois



POUR PRENDRE VOTRE PLACE,  
LISEZ LE MODE D'EMPLOI.

**MODES D'EMPLOI.** DEMAIN, NE MANQUEZ PAS LE DERNIER DE 6 FASCICULES GRATUITS RÉDIGÉS PAR LA JOURNALISTE DANIELLE BONNEAU POUR CEUX ET CELLES QUI VEULENT AMÉLIORER LEUR EMPLOI OU QUI EN CHERCHENT UN.

**DEMAIN. LA BOÎTE À OUTILS.** VOICI LE NÉCESSAIRE DU PARFAIT CHERCHEUR D'EMPLOI. DU CURRICULUM VITÆ À L'ENTREVUE, UNE FOULE DE TRUCS POUR BIEN SAVOIR SE VENDRE ET ÉVITER LES PIÈGES. PUISQU'ON N'A JAMAIS UNE DEUXIÈME CHANCE DE FAIRE UNE BONNE PREMIÈRE IMPRESSION...



La Tribune

EN COLLABORATION AVEC

Québec  
Emploi-Québec

Sherbrooke

C'est sous le thème «Des visages et moi» que l'agence de mode et de placement Jeunesse a présenté un défilé de mode en guise de vitrine pour la présentation des figurants et des mannequins qui en font partie ainsi que pour la promotion de la mode dans la région sherbrookoise.

Ce défilé, au Vieux Clocher de Sherbrooke, a été l'occasion de présenter les vêtements de boutiques telles que Ça Clique, Fan Club, Terra Nostra, West Coast, Frisco, l'Officiel, le Château et Boutiques Pluss ainsi que des créations de Jean Airoidi, Chatcelle Matte, Guenièvre...

Cette activité s'est déroulée dans une ambiance toute particulière, assurée par la musique du saxophoniste David Élias, du bassiste Paul Shine, du batteur Simon Blouin et du guitariste Pierre DesRoberts.



Le spectacle d'ouverture du défilé «Des visages et moi» regroupait plus de 17 filles vêtues de noir dans une scénographie signée Daniel Gilbert, directeur artistique à l'agence de mode et de placement Jeunesse.



Caroline Brien a participé au défilé dans des vêtements signés Jean Airoidi.



Valérie Caron porte une création quelque peu particulière de la designer Chatcelle Matte.



Le sourire de Josiane Thibault est non équivoque puisqu'il nous révèle que la jeune fille aime non seulement ce qu'elle fait mais aussi ce qu'elle porte.



Mon numéro 1 pour l'auto  
569-9889

### « Cherchez toujours, moi j'ai trouvé. »

Si vous demandez autour de vous qui est le meilleur assureur auto, vous verrez que le nom Wawanesa revient souvent... Car avec Wawanesa, vous êtes sûr d'avoir ce qu'il y a de mieux comme assurance auto et comme service, de A à Z.

Un coup de fil suffit pour obtenir un prix sur mesure, gratuitement et sans obligation. Vous risquez juste d'économiser!

- Agents certifiés courtois et avisés
- Service supérieur à la vente comme aux réclamations
- Primes concurrentielles, rabais avantageux, modalités de paiement pratiques
- Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 \$, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises

- Option Sécurichoix avec avenants additionnels
- Règlement rapide et équitable de la réclamation
- Libre choix d'ateliers de réparations

Appelez et vous verrez: pour les économies comme pour le service numéro un, avec Wawanesa, on roule l'esprit tranquille!



**Wawanesa**  
assure vos biens...bien!

© La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Drummondville: 472-6165  
Granby: 378-7171 • Victoriaville/Arthabaska: 357-2211